PN-ABS-098
89509

AMEX INTERNATIONAL, INC.
1615 L Street, N W , Suite 340
Washington, D C 20036
Tel (202) 429-0222
Telefax (202) 429-1867
Telex 6491105 AMEX
Cable AMEX, WASH D C

CAMEROON

HUMAN RIGHTS SEMINARS

FINAL REPORT

Submitted to:

Dr. Derek Singer
Training, Education and Governance Office
U.S. Agency for International Development
Yaounde, Cameroon
in fulfillment of contract no. 631-0463-C-00-4524-00

April 20, 1994

TABLE OF CONTENTS

1. INTRODUCTION 1

2. EVALUATION 4
2.1 Participant Evaluation 4
2.2 Facilitators' Evaluation 7

3. FOLLOW-UP 11
3.1 The Human Rights Network 11
3.2 Regional and Individual NGO Projects 12
3.3 Cooperation between NGOs and the NCHRF 14

ANNEX A: PROGRAMS OF MAROUA AND MBALMAYO SEMINARS

ANNEX B: ACTES DES SEMINAIRES/ATELIERS SUR LES DROITS DE LA PERSONNE, TENUS A MAROUA DU 7 AU 11 MARS ET A MBALMAYO DU 14 AU 18 MARS, 1994

ANNEX C: LISTS OF PARTICIPANTS

1. INTRODUCTION

AMEX International consultants Lucie Colvin Phillips and Allan Kulakow, in collaboration with the Cameroonian subcontractor, INADES/Formation--Cameroon, represented by Jonas Mva, conducted two seminar/workshops on Human Rights in Cameroon in March 1994. The first, held March 7-11 in Maroua, Extreme North Province, was attended by 20 representatives of private voluntary organizations, including secular community groups, and Islamic and Catholic organizations from the three northern provinces. The second, from March 14-18 at Mbalmayo, near Yaounde, brought together six representatives of the National Commission on Human Rights and Freedoms (NCHRF) and seventeen members of private voluntary organizations. All 22 members of the NCHRF and 20 NGOs had been invited. Participation in the North was stronger from the outset, which may partly reflect the lower level of activity in that isolated area. Every group that was invited participated, and some others requested to join.

The purpose of the workshops was to enhance the capacities of participating NGOs and the National Human Rights Commission to plan and carry out human rights activities. We divided these into two types: (1) investigation of incidents of abuse after they occur, and (2) community action and civic education in areas of chronic lack of respect for human rights. The emphasis was on a constructive, practical approach, rather than confrontation for its own sake. Participants recognized, and quickly incorporated into their own action plans, the idea that one cannot overcome patterns of abuse without a positive image of the desirable behavior that should replace it.

The content of the two seminars was similar:

- definition of human rights problems and priorities by the participants,

- writing a human rights report,

- planning a civic education campaign or community-based activity,

- participative research techniques in the community,

- preparing a fundable proposal,

- contacting funding agencies interested in human rights in Cameroon,

- NGO law in the Cameroon, and

- managing an NGO or autonomous national human rights institution, with emphasis on budget management.

In the final session, we discussed possible follow-up and follow-through activities. Included were lively presentations by recent USAID-sponsored participants on their observations on human rights practice in the US.

This was hands-on participative training. Participants defined their training needs and expectations at the outset. They provided daily written and oral feedback to the trainers to make sure their needs were addressed. They defined the human rights problems of Cameroon. They went out into the community with open questions, using participative research techniques, to find out what community priorities were. They worked in task forces to produce actual, fundable projects during the course of the workshops. On the last day they completed a final evaluation. The evaluation and feedback forms were anonymous, but some respondents spontaneously signed them. Both the final and the daily feedback forms are available in the USAID Governance and Training office.

Participants were provided with written documentation on each of the teaching, planning and research techniques presented during the seminar, in most cases in both French and English. This took a lot of preparation, but the facilitators felt that the results justified the effort. Many of the participants had gone through nearly their entire schooling receiving only oral instruction, without textbooks. When they later want to review a problem or follow-up on an idea, they have nothing to go back to. From these seminars, even though there was clearly not enough time to absorb and practice all of the techniques presented, participants should be able to continue learning. When they want to do a future plan or community research they can refer to their written documentation to organize themselves effectively.

The two workshops were not identical, as the composition of the participants was a determining factor. The facilitators also were able to organize new activities in the second session after learning what worked best, and what had been missed, in the first. The Northern seminar was attended only by representatives of private voluntary organizations

(PVOs), most of whom had a community-action/civic education focus, rather than investigation and report writing. It therefore devoted more time to community action, and had only a single presentation, by Embassy officer James Swan, on investigating human rights abuses and reporting on them. The northern workshop also devoted less time to NGO management and budget administration, as most of the groups do not yet have a significant budget to manage.

In the second workshop participants got to practice investigative and reporting methods from a "live" incident. That group included six representatives of the National Commission on Human Rights and several Human Rights NGOs, for whom investigation and reporting are key activities in their mandate. To give them practice in using eye-witness and other types of evidence we staged the arrest of one of the facilitators, Jonas Mva. Two workmen were recruited from the construction site nearby. They came into our seminar pretending to represent the "Chef de quartier," who had heard that a political meeting was being held, and they took away Mr. Mva. The incident was so realistic that it created quite a reaction among seminar participants--they had to be told immediately that it was role playing. When the dust settled, they developed a response plan to emergencies, conducted their investigations and wrote up the reports with enthusiasm.

Another difference between the content of the Northern and Central workshops resulted from the fact that a WorldNet Teleconference had been scheduled for the group at Mbalmayo. They were bussed to Yaounde on Thursday afternoon March 17, and had an opportunity to interview three American human rights activists for an hour on television. Dr. Allison DesForges of Africa Watch, Mr. Peter Rosenblum of the Human Rights Law Group and Ms. Karin Ryan of the Carter Center answered their questions, which ranged from the situation in other African countries to the efficacy of different human rights techniques and ways in which Cameroonian and International Human Rights groups could collaborate. The Mbalmayo participants were unanimously impressed with this broadcast experience. It was followed by a question and answer session with Ambassador Isom on questions that dealt more directly with US government policy and actions on human rights issues, rather than NGO approaches.

The planning and conduct of this WorldNet dialogue occupied a full day of the seminar. The trade-off had to be that the Mbalmayo participants

could not go into a village for a day and interview ordinary citizens as the Maroua group had done. As a result, their task-force reports and action plans were noticeably weaker in content than those in Maroua. We concluded that being told and reading how to do participative research is not enough. In Maroua the task forces were able to see that their concept of the problem and how to address it was fundamentally altered by the day of interviewing villagers.

We attempted to give the Mbalmayo group a taste of this by conducting focus groups with high-school students from the nearby school. The students straggled in very late, however, and were soon called back to the school by their headmaster. Only two groups got a chance to get into the focus group methodology, one male and one female.

Both groups found that the students were intensely interested in the subject. Afterwards the students decided to organize human rights discussion groups in their school on their own, and they would have like to continue to work with the seminar participants had any been based in that area. We gave them copies of the Universal Declaration of Human Rights to serve as a focus. This became a vivid example of how participative planning can become "development" in itself, rather than a detached process.

2. EVALUATION

2.1 Participant Evaluation

The feedback forms were quite strongly positive, particularly about the participative approach and task force work on planning and community research. The participants were empowered to do their own work better, and they liked the feeling. Another point that was frequently mentioned was that the American approach to pedagogy is practical, down to earth, and usable. The participants also seemed to appreciate the informal atmosphere and good humor that prevailed.

The daily feedback from the participants allowed us to fine-tune the program content and approach. In some cases, notably the focus group methodology, many participants were confused or had more questions about how it should be used at the end of the first day it was presented. So we returned to it the next day. Similarly, the requests for more management information from the Maroua seminar led us to revise that part of the curriculum for Mbalmayo. We simplified the budget

presentation, wrote-up hand-outs, and went into greater detail about budget development and administration in the Mbalmayo seminar.

Language problems also surfaced in the Mbalmayo feedback. The Mbalmayo participants included at least a few who could not understand a word of English and a few who could not understand a word of French. There were also a number of English speakers who insisted on full English presentations as a matter of policy. They felt that, although Cameroon is officially a bilingual country, English customarily gets short shrift in formal presentations. We thus had to switch from an approach that assumed some flexibility and allowed freer flow of communications, to a full translation of every important point.

We received 14 final evaluation forms from the 19 active participants in Maroua, and 18 from the 22 in Mbalmayo. In each seminar there was one senior invitee who chose to observe and attend occasionally rather than participate in the actual work of the seminar. These people apparently did not fill out an evaluation. Thus, the return rates were 75 percent and 82 percent respectively. Among the Maroua respondents half replied that the objectives of the seminar and their own expectations had been fully, or more than fully met. The other half said that they had been partially met, but the time allowed was too short to master the content. In Mbalmayo two-thirds of the respondents said yes, the objectives and expectations had been met or more than satisfied. The third who felt they were only partially met wanted more on specific areas, one each on:

- specific human rights and their exercise or abuse;

- the production of educational materials and implementation of a campaign;

- arguments to present and how to gain access to the media.

Those who commented on the organization of the content agreed that it had been well organized and clearly explained. Here, as in response to all of the questions, many respondents noted the time constraint.

Asked what they had learned or had most appreciated, nearly all of the Maroua respondents expressed an excitement about participative research and clear planning methods. This came across even more clearly in verbal feedback. In Maroua, as in Mbalmayo, only one participant had used

participative research techniques before. In both cases this was as a result of working with Canadians or British. Many had been exposed to some techniques for planning by objectives, but they found the step-by-step approach spelled out in Kulakow's workbooks much easier to use. Only one participant (at Mbalmayo) had any prior training in formal communications strategies, although many had, in practice, been using them in their outreach work.

In the Far North, the day in the village of Meskine opened many avenues of future activity for the participants, usable in planning, implementing and monitoring their activities. Meskine is a large village of 12,000 people, on the outskirts of Maroua. It has a Fulani hierarchy, whom we interviewed, and 52 autonomous quartiers comprising small autochthonous ethnic groups or settlers who had moved down from nearby mountain communities. Some of us were also able to interview among the minority groups. Many of the seminar participants clearly had not known before how to go about contacting authorities in an unfamiliar community, much less meeting with notables and then dispersing to conduct semi-structured interviews and focus groups. The amount of the information they gathered, and the warm welcome they received, seemed to have been a surprise. That day was the 28th day of fasting for Ramadan, and it was 112°F (43°C) in the shade. One respondent, however, summed up the situation by saying, "our suffering from fasting was obliterated by what we learned in the seminar."

In the Mbalmayo seminar, where less time was allocated to participative research techniques and more to investigation, report writing, NGO management and the WorldNet broadcast, the responses to what participants had particularly appreciated learning were more varied. Investigative methods, planning and management topped the list, with over half of the participants citing each. Participative research techniques were mentioned by a third.

One third of the participants in Maroua also commented on the usefulness of the NGO management sessions. Also one third wanted more on management. Some specifically said:

- that s/he wanted to know how to implement a communications strategy, not just plan it;

- that s/he wanted to know more about getting funding and budget administration;

- that s/he needed to know more about project management;

- that s/he wanted to know more about the laws and regulations governing NGOs and human rights in Cameroon.

In Mbalmayo there was even greater emphasis on management, in both what participants felt they had already learned and in what they wanted to study further. Two thirds of the participants wanted to work more on project or program implementation and other aspects of NGO management. One third wanted more on participative appraisal techniques. Two respondents wanted more on planning and one on investigative and reporting methods. Several specified that they wanted to move on to practical implementation methods for action plans or communications strategies to fight abuses. Three respondents also sought more discussion of the content of the human rights principles, both from an international perspective and as they relate to local conditions.

The question on problems encountered was most often used to refer to logistical difficulties. No cash per diems were provided to the participants at either seminar, and the lodging and working conditions were spare, particularly in Mbalmayo. The strong motivation of the participants was reflected by the fact that there was not more complaint about these.

The last questions on the evaluation form asked whether the respondent would recommend to a colleague that s/he attend such a seminar, and requested comments about the facilitators. The respondents at both seminars unanimously said yes, they would recommend such a seminar for colleagues, and many went on to say why. Their comments on the facilitators were overwhelmingly positive, in fact a bit embarrassingly flattering.

2.2 Facilitators' Evaluation

There seems no doubt that virtually all participants left with a new sense of dedication and confidence in their abilities to define and follow through action plans for their groups. This was in some ways surprising, given the great range of backgrounds and prior experience with which they came. It was a very demanding pedagogical situation, for which fortunately the

participative approach adopted was ideal. The Northern group ranged from peasants with only a rusty elementary school knowledge of French all the way to erudite magistrates. There was a wide range of technical people in agriculture, health and Catholic Church or Islamic organizations. There were a few Muslims from the ruling Fulani elite. A larger number of participants was drawn from the hundreds of minority groups that together constitute the majority of the population of the area. Some were Muslim and some Christian.

The participants in Mbalmayo were generally of a higher educational level. They ranged from a recent college graduate to a number of Ph.D.s, the President of the NCHRF, a Justice of the Supreme Court, the second highest official in the ruling party and a member of Parliament.

When we realized the disparity of backgrounds, we feared that the intense program would go over some participants' heads. In fact, it turned out that those with little theoretical background were able to make a lot of progress during the field work, as they generally had more experience working in villages.

In both cases, the small group work brought together people of mixed origins, which smoothed over tensions that might have emerged in a more formal lecture/discussion format. In the North, most participants decided to work on the question of discrimination, but they managed to phrase the problem in such a way that everyone relate to it. They concluded that abuses of authority were the main problem, and that illiterates were the most frequent victims. They decided, however, that the most frequent abusers included not just officials of the civil administration and customary rulers, but also educated people in all walks of life. By putting themselves among the abusers, they avoided pointing fingers that might have put members of the dominant group on the defensive.

At Mbalmayo there were hints of tension between NGOs and the national human rights institution, with some NGOs intimating that the NCHRF could not effectively investigate impartially because it would usually be investigating the government to which it owed its existence. In turn, one or two government representatives insinuated that some NGOs were merely covers for (opposition) political parties, and/or that focussing on human rights was an unaffordable luxury in a country where poverty is the worst problem. The French vs. English language issue never took on political connotations, as most of the participants made a sincere effort to

work in bilingual groups. In general, working in task forces on shared concerns seems to have given participants from all the various factions in the country more confidence in one another.

After showing an initial film on the Universal Declaration of Human Rights, we let each group choose the human rights principles it wanted to focus on, and define how abuses were manifested in their area. In the North, the group quickly focused on abuses of authority. Northern participants were surprisingly not, however, very interested in political rights. The few comments that were made on political parties were pretty negative: that they are divisive for the community, that they themselves adopt intimidation and other abusive approaches. The northern group, most of whom were from minority tribes, seemed to prefer to try to clean up the system. They wanted to change the behavior of administrators and traditional chiefs, particularly in the areas of extortion, obligatory labor, undocumented arrests, and violent police/army behavior. They did not even mention political rights (e.g. obstacles to party activities or voting abuses) in their inventory of problems. They noted that the executive takes the initiative in all legal matters, so there seemed to be no thought of looking to the legislature to change laws. With a few exceptions it was not the personnel of government they wanted to change.

For many northern participants, this seminar marked the first time they had read the Universal Declaration of Human Rights, or any document on human rights. Their explorations of the subject were tentative, but grew in depth with their community research. The task forces included one focused on the political dimension (abuse of authority), one on the social (lack of education, which allows abuse to take place) and one on the economic (poverty, which perpetuates both illiteracy and passivity in the face of abuse).

The Mbalmayo group had more experience of human rights work, and identified a much wider range of problems. The wide range of abuses and specific practices identified clearly surprised some participants, who had not been aware of their existence or not thought of them as human rights problems. The focus was on undocumented arrests, pillaging and seizure of belongings, executive intervention in the judicial process, monetary corruption of judges, disappearances, assassinations, deportations, conditions of detention (beating, torture, lack of food, water and/or toilets), police and military violence toward civilians, and "popular justice" (stoning or beating of criminals caught in the act by the surrounding crowd,

sometimes leading to death). Less well known problems that caused some surprise included: the situation of persons of slave descent in the North and of children sold as domestic servants; forced marriage; forced labor; captive prostitution and export/import trade in women and children; female circumcision; scarification; and the abuse of women and children within the family.

At Mbalmayo the task forces concentrated on "first generation" human rights, as defined the United States Human Rights Report and in 116e Project funding instructions. Included were those incorporated in the American Constitution, which, in the Universal Declaration of Human Rights adopted by the United Nations, are complemented by wider social, economic and cultural ones. Political rights were in the forefront for the women participants, although not for most of the men. The women's groups coalesced around the idea of increasing the number of women office holders. They decided to organize a Cameroonian counterpart to the American women's organization, "Emily's List," to encourage women to enroll as candidates, vote to support other women, and generally to take on a more active role in public affairs. The predominantly male groups concentrated on judiciary autonomy (or rather the lack thereof), and the connection between childhood physical punishment, in the home and school, and later beating of adults, particularly while in detention. Beating seemed to be the standard form of correction in many contexts.

Another advantage of the task forces was that people at different educational levels, and with different language backgrounds, were able to talk through the methodologies so that everyone could understand them.

The logistical support for the seminars was excellent. INADES took care of the invitations, photocopying, participant transportation and secretarial support extremely well. Sometimes this meant working late into the night, but the INADES personnel did everything that was needed cheerfully and with great team spirit.

The economies decided upon in the conference hall facilities--in both cases spare Catholic retreat centers--might be reconsidered for future programs. There was a strong echo from the bare cement walls which made it hard to hear, particularly in Mbalmayo where construction was going on outside. The heat in Maroua, combined with fasting for Ramadan, created pretty harsh conditions for many participants. Five of the seven members of the AID/AMEX/INADES team came down with serious illnesses, which

seemed likely to jeopardize the second seminar. In temperatures exceeding 100 degrees, it would not have been a luxury to have air conditioned facilities. On the other hand, the simplicity of the facilities basically set a good example of the working conditions NGOs can anticipate. If future training programs can be scheduled during a better season, air conditioning would not be necessary.

3. FOLLOW-UP

This training program was one of the last program activities of the Cameroon USAID mission, under orders from Washington to close down. This situation poses, with more than the usual difficulty, the problem of organizing and funding appropriate follow-up.
The participants were quite clear about planning and organizing themselves to follow up. They expressed interest in three main types of activities: (1) a Human Rights Network, (2) individual NGO projects, and (3) travel-study visits.

3.1 The Human Rights Network

The central group decided to create a formal network of human rights organizations, with the following geographic coordinators:

Yaounde:	INADES, Jonas Mva
W/NW:	CIPCRE, Nicolas Ngadjui
Littoral:	ACAFEJ, Evelyn Yossa
SW:	FIDA, M.N. Weledji

Its purpose will be to provide training in human rights investigation, participative community research and NGO management. The network will also exchange information on local human rights problems and mobilize members to act on issues of common concern. The network plans to seek funding for direct costs such as printing of a newsletter, telecommunications and travel, but the organizers plan to contribute their own time and their organizations' equipment and resources.

This network might be capable of conducting the national media campaign on human rights and voting procedures which USAID originally envisaged in the Democracy and Governance Project design. The project was dropped after USAID decided to close its Cameroon mission. The Human

Rights NGO network may be able to accomplish this on its own, or with a combination of Embassy and other donor funding.

The Human Rights Network wants a more intensive training of trainers program. It hopes to create a core group of NGO trainers who will master the techniques presented in the Maroua and Mbalmayo seminars. They need to go farther than the workshops did. They should actually complete a participative community planning effort and get practical experience in the production of mass education materials. The best way to do that is for the core group of trainers to conduct a two to three week appraisal and planning exercise in the communities concerned, followed by a production materials workshop. The logical theme would be the network's action plan. That plan needs to be flexible enough to allow each participating NGO to fix its own program, but also to provide for cooperation on common themes.

In the North, the participants decided to organize local discussion and mutual support groups to cooperate on civic education and investigations. They did not go so far as to envisage a formal network. They could, however, easily be brought into a central one.

The facilitators strongly recommend that either USAID or the Embassy Democracy Fund provide some funding to such networks. It is important, however, to assure that the networks focus on a concrete action plan and do not get caught up in the idea of a network for its own sake.

3.2 Regional and Individual NGO Projects

Subgroups within the network may also decide to focus on shared concerns. The women participants at Mbalmayo decided to follow through on their project to increase the number of women running in the up-coming municipal elections. They will make it an official project of their Federation, and are seeking US and other donor funding. They have a clear, well-written project concept paper already in circulation.

Other groups may concentrate on regional concerns. Security is a major one. In the South West, for example, daily law and order have pretty much collapsed. Citizens may want to work with the police to find ways to reduce crime (including that committed by the police). They have already accepted that they have to work with both sides in any conflictual situation. This is an increasingly important topic nationwide, and a

successful effort in one area is bound to stimulate imitation by other community groups. People tend to see the problem as a need for police retraining. If they can define the need clearly, they may be able to organize and find funding for such retraining. They should also be encouraged to think of structural institutional changes to improve police accountability to the community. Institutions that may be useful in this respect are Police Citizens' Review Boards. At present, discipline of criminally violent police action depends on the police hierarchy, and citizens do not have much confidence that it actually takes place. When citizens sit on review boards that hear disciplinary proceedings, the results are often a more thorough and fair investigation.

Another area on which some groups will concentrate, particularly in anglophone areas, is judicial autonomy. The autonomy that obtained in the anglophone areas as a result of the British heritage has gradually been eroded. People feel the lack sorely, and are mobilizing to restore measures in a new constitution that will start the long process of cleaning up the judiciary.

Individual NGOs have prepared a number of projects that have already been shown to the facilitators, e.g.:

- abolition of torture;

- combatting administrative abuses, extortion, bribery and other forms of corruption;

- reducing violence against women, including female circumcision and clandestine abortion;

- integrating human rights education into Catholic Church Peace and Justice committee meetings already held in each parish;

- including human rights education in agricultural and integrated rural development projects with farmers; and

- voter education.

The National Human Rights Commission used the seminar to prepare a list of cases of human rights violations that it wants to investigate and report on. It would also like to initiate a campaign of human rights education for

senior administrators, police and the military. We suggested that they discuss this with French officials currently responsible for a major police and military assistance program.

There are some excellent ideas among the proposals that emerged from the workshop. We are helping orient the groups to either Embassy Democracy and Human Rights Fund applications, or towards other donors.

3.3 Cooperation between NGOs and the NCHRF

Another follow-up activity that should be encouraged is continued cooperation between the National Commission on Human Rights and Freedoms and the NGOs. This is a delicate area, as they each need autonomy of action, and neither should be subordinated to the other. Open lines of communication would be useful for both, however. The NCHRF is in a position to investigate more thoroughly, in many cases, than the NGOs. Administrative and prison authorities may have to open their doors when the NCHRF comes, whereas officials frequently question the mandate of independent groups to investigate anything. On the other hand, NGOs are freer to publicize and to publish their findings and recommendations.

Many of the participants requested subsequent workshops specifically dedicated to Participative Community Research, to NGO management, and to implementing communications strategies. The participants saw these tools in action and understood the powerful capacity they build, for both themselves and their organizations. Most of these are very young organizations, but their representatives are dynamic and highly motivated. The facilitators will try to continue to work with them from the US.

4. CONCLUSIONS

There were some novel approaches in these seminars that worked well, beyond the expectations of both the organizers and the participants. Perhaps most importantly, the emphasis was on a constructive, practical approach, which helped greatly to defuse the tendency towards confrontation for its own sake. Human rights activities tend to be reactive, and in the face of violence to become highly emotional. The facilitators deliberately encouraged a constructive approach, to foster respect for necessary and appropriate authority.

Secondly, the purpose was strongly oriented towards enhancing capacities, and not just discussing the substantive issues of human rights. A couple of participants would have preferred to see more substantive presentations. The facilitators chose not to do so, for two reasons: (1) What issues Cameroonian NGOs and their larger society ultimately focus on will be decided by local circumstances, not culled from seminar discussions and imposed from the outside; and (2) The participants already discuss substantive questions on their own, and will continue to do so, whereas the methodology we offered is new and offers immediately usable tools for most participants.

Thirdly, in addition to traditional reactive investigations of abuse, there was a proactive approach: how to tackle human rights problems that are widespread and rooted in administrative structures or society, through community action and civic education, planning and participative community research methodologies.

Additionally, teaching techniques that many were not familiar with were quite successful: e.g. role playing, task forces to come up with usable action plans, listening triangles.

Every participant got written documentation on everything that was done, in most cases in both French and English. These included write-ups on teaching techniques, participative research methodologies, and NGO law in Cameroon.

Finally, networking follow-up was built into the curriculum. On a local level we provided the opportunity for NGOs and community groups to organize, and let them follow through as they considered necessary and feasible.

On an international level, networking with the American participants in the WorldNet dialogue stimulated participants to make and sustain contact with international groups. Participants loved the technology and the thrill of being on television themselves. They were particularly impressed with the way Allison DesForges handled the questions, and were glad to see Peter Rosenblum again after some of them had met him here on a recent USIS mission. Continued international contacts will probably be the strongest long-term impact of that event.

UNITED STATES GOVERNMENT

memorandum

DATE: March 29, 1994

REPLY TO ATTN OF: Godfred Penn, GTE

SUBJECT: Final Report of D/G Human Rights Seminars

TO: See Distribution

Attached is the final report on the two D/G human rights seminars conducted in Maroua and Mbalmayo, respectively, ealier this month. The chief consultants who carried out these seminars were Dr. Lucie Phillips and Dr. Allan Kulakow of AMEX international, Inc.

Thank you for your assistance and cooperation.

Distribution

EMB: AMB, DCM, POL

USAID: DIR, D/DIR, GTE (GPenn), C&R, PMPD, CDIE/AID/W

USIS: PAO, IO

OPTIONAL FORM NO. 10
(REV. 1-80)
GSA FPMR (41 CFR) 101-11.6
5010-114
★U.S. GPO: 1985—491-248/20552

IX. EVALUATION

A. Assistance technique (pris en charge par les bailleurs de fonds)
B. Transport
C. Photocopie
D. Rédaction et publication du Rapport Final

Total

TOTALS

X. IMPREVUS (Inflation)

TOTAL GENERAL

XI. DEMANDE DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE (Consultants)

XI.1. HONORAIRES

A. Media (3)	:	3 x 100 x 30 jours
B. Education civique (1)	:	150 x 30 jours
C. Planification (1)	:	150 x 20 jours
D. Recherches (1)	:	150 x 30 jours

XI.2. TRANSPORT

XI.3. PERDIEM

Total

A. Avion
2 voyages/an x 200
B. Train/car
5 voyages/an x 60
C. Taxis
D. Carburant

Total

V. PERDIEM
(Seulement des frais absolument nécessaires : chambre d'hôtel et repas de base)
60 jours x $25/j. (?)

Total

VI. COMMUNICATIONS

A. Téléphone, télex, fax
B. Poste, courrier express

Total

VII. ETUDES ET RECHERCHES

A. Transport
B. Photocopie, imprimerie

Total

VIII. MATERIEL

A. Radio
B. Télévision
C. Imprimés
D. Affiches
E. Brochures
F. T-Shirts (contribution)

Total

Thème 7 : GESTION DES ONG, II. *(Présenté par Allan Kulakow, Jonas Mva et Lucie Phillips).*

Objectif : Comment préparer et gérer un budget d'une ONG, outils de gestion et comptabilité; fichier des membres; comment faire les rapports aux bailleurs de fond et au public; comment utiliser le calendrier.

7.1. UN SCHEMA DE PREPARATION DU BUDGET

Le projet de l'ONG est toujours accompagné d'un budget en relation avec les activités programmées.

Exemple de schéma d'un Budget	Année I	Année II
I. SALAIRE		
A. Directeur (100%)	(Contribution)	
B. Dir. Adj./Comptable (100%)		
C. Expert : Recherches (100%)		
D. Expert : Communication (50%)		
E. Secrétaire 100%°		
Total		
II. CHARGES SALARIALES		
X% du salaire		
III. BUREAU		
A. Loyer	(Contribution)	
B. Eau, électricité, gaz	(Contribution)	
C. Entretien		
D. Fournitures		
E. Photocopie, imprimerie		
F. Equipement : machine à écrire, fax, ordinateur		
Total		
IV. TRANSPORT		

Le projet de l'ONG consistera par conséquent à décrire la manière dont il entend combler la lacune.

Type (1) volet formation (encadreurs, jeunesse, femmes, villageois, autres) (identifier les groupes cibles, le nombre de personnes à former, l'approche de la formation, sa durée, les sites disponibles); volet campagne d'éducation civique avec comités d'éducation sur le terrain et messages dans les media.

Type (2) volet formation des investigateurs, volet publicité dans les media, volet lobbying pour le respect des lois et règlements ou la libération/protection de victimes d'abus, volet communications pour mobiliser l'opinion, volet réhabilitation des victimes.

Type (3) volet développement rural, volet alphabétisation avec accent sur les droits de la personne et les obligations de citoyens.

g) La gestion du projet

L'organigramme du personnel, l'assistance technique (parfois), le calendrier de travail et la distribution des tâches pour chaque volet.

h) Le système de suivi et d'évaluation

i) Les qualifications des cadres du projet

j) L'expérience et les qualifications de (notre association)

Nos capacités, nos réalisations, notre équipement, la gestion de projets antérieurs.

k) Le budget provisoire (sur une page à part)

Faites un résume de projet en deux à trois pages d'abord, couvrant essentiellement le rubrique (I) et le budget. Faites le circuler chez tous les Bailleurs dans un premier temps pour voir l'intérêt qu'ils y portent.

Celui qui s'y intéresse va souvent travailler avec vous pour élaborer et orienter le reste du projet. Il vous indiquera les limites du budget à envisager, et vous aidera à adapter les dimensions du projet au budget.

c) Les objectifs quantifiables

d) Sa justification (raison d'être, nécessité).

d) Le contexte socio-économique et/ou politique

e) La description du projet

La méthode de planification participative trouve beaucoup d'intérêt auprès des bailleurs de fonds. Dans la description il faut expliquer comment vous allez consulter les bénéficiaires dans la mise en route (en place) du projet.

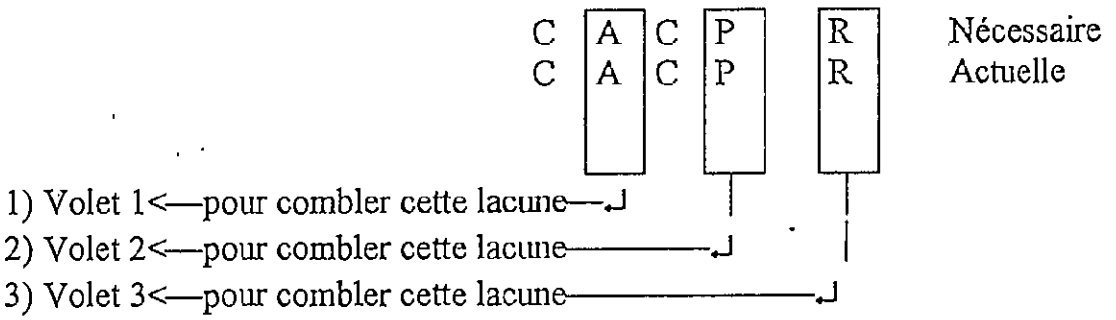
Pour chaque volet : qui fera quoi avec combien de participants, dans quel temps, où?

f) La méthodologie

La méthode de planification participative

Le principe de la planification participative se fait sur la base du résultat de la mathématique sociale. Le schéma ci-après montre que selon l'importance que l'on veut accorder à l'un ou l'autre des paramètres, la campagne d'une ong peut porter sur les attitudes (A-volet 1), ou sur les pratiques (P-volet 2), ou sur les ressources (R volet 3). Pour le même problème, l'on a ainsi trois possibilités différentes de campagne ou de projet en fonction des publics-cibles.

L'Approche au problème



La méthodologie de chaque volet

6.3. SOURCES DE FINANCEMENT POSSIBLES DES ONG

Les sources de financement des activités des ONG varient selon les étapes

6.3.1 Etape 1 (Bénévolat)

Les sources de financement sont plus marquées par les "sacrifices" des membres, le volontariat, le bénévolat, les oeuvres de charité et les bonnes volontés. Parfois l'association peut recevoir des appuis ponctuels d'un bienfaiteur (ONG ou individu). Les sources de financement proviennent généralement de:

- Cotisation	(officielles)
- Droits d'Adhésion	
- Dons des membres d'Honneur	-"-
- Dons d'Autrui	-"-
- Activités culturelles et sociales (Tombola)	
- Prestations de services	
- Emprunts	(Douteux)
- Prestations de service	
- Collecte - Ponctuelle	
- Echanges de service	
- Intérêt sur les fonds en Banque	-"-

6.3.2. Etape 2 et 3

Grâce à une gestion rigoureuse des fonds générés à l'étape 1 et à l'impact de ses actions, l'association acquiert de l'expérience et devient crédible auprès des bailleurs de fonds auxquels elle peut présenter des projets pour le financement de ses activités.

Le projet est une activité exécutée pour résoudre un problème donné. Il permet à l'ONG de rechercher un(ou des) financement(s) auprès des Bailleurs de Fonds. La présentation d'un projet suit généralement un canevas appelé cadre schématique. Il peut être différent selon le Bailleur.

Le cadre schématique d'un projet pour la recherche d'un financement se présente comme suit :

a) Introduction

b) Le But Global

Le Collectif des Organismes de Participation au Développement du Cameroun (COPAD) lance ainsi une étude pour définir un cadre légal juridique et administratif pour les ONG nationales. Cette étude a pour objectifs de définir le concept d'ONG au Cameroun, recenser les ONG du Cameroun, déterminer des mécanismes de financement avec des bailleurs de fonds et renforcer le collectif.

Aujourd'hui, certaine ONG se comportent comme des maisons de consultation et font des "bénéfices" qu'elles partagent à leurs membres; ce qui est contraire à l'art. 2 loi 90.
Dans son article 11, la loi interdit aux Associations le droit de recevoir des subventions publiques; ni dons et legs des personnes privées.
Le préfet a le droit de suspendre les activités de ces associations.

Partis politiques et syndicats ne sont pas des associations.

6.2. EXEMPLE DE L'EVOLUTION DES ONG AUX ETATS UNIS

Etape 1. Association d'intérêt local composée de membres volontaires. Le Conseil est constitué de responsables élus	3) Association Sans But Lucratif (ASBL) le statut prévoit - Conseil d'Administration - Assemblée Générale - Personnel salarie
Etape 2. Association exécute des projets avec :	
<u>Salaires</u> Cadres Soutien	Budget Projets
<u>Frais Direct</u> Parfois une partie des frais de fonctionnement Général	Frais Généraux Personnel salarié 60% frais généraux

Thème 6 : GESTION DES ONG, I (Présenté par MVA Jonas et PENN Godfred).

Le concept "ONG", la loi Camerounaise; les relations entre le personnel de l'ONG et ses membres : comment atteindre le consensus, comment entretenir la motivation et organiser des travailleurs volontaires, opportunités de leadership, le rôle du Conseil d'Administration, de l'Assemblée Générale, et la comptabilité.

6.1. SITUATION DES ONG CAMEROUNAISES

a) Constat :

La loi N°90/053 du 19 Décembre 1990 est celle qui régit les association au Cameroun. Toutefois l'on constate un vide juridique en ce qui concerne les ONG car la loi camerounaise ne reconnaît pas le vocable "ONG".

Avant cette loi, les ONG camerounaises se faisaient enregistrer à l'étranger sous d'autres lois (Suisse, Belgique etc...) pour pouvoir bénéficier des avantages (exonérations douanières, des taxes, etc...) accordées aux ONG internationales dont les représentations étaient reconnues au Cameroun par un acte du Ministère des Relations Extérieures.
Dans son article 5, la loi reconnaît en principe deux types d'association : les associations déclarées et les associations autorisées. Le régime d'autorisation concerne les Associations étrangères et associations religieuses, tandisque toutes les autres formes d'association sont soumises au régime de déclaration. Malheureusement dans son article 7 al.3. l'on constate que toutes les associations sont soumises au régime de l'autorisation; la simple déclaration ne suffit plus, il faut l'accord du Préfet.
Certaines associations peuvent être reconnues d'utilité publique : A ce titre elles peuvent recevoir des dons et subventions publiques.
Quand elle contribue d'une manière déterminante à la réalisation des objectifs prioritaires du gouvernement (après avis motivé du MINAT).

PARTIE C - GESTION DES ONG

L'exécution d'un programme d'éducation et d'action civique pour qu'il soit efficace et effectif doit être menée par des ONG et institutions nationales organisées et structurées, crédibles et légalement reconnues .
Les thèmes de cette section ont porté sur :

- le concept d'ONG;
- les ONG par rapport à la loi camerounaise;
- les étapes d'évolution d'une association d'intérêt local à une ONG;
- le cadre schématique d'élaboration d'un projet et de préparation d'un budget

CALENDRIER D'ACTIVITE
FLOW CHART

ANNEE I												
I. ACTIVITE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Enoncé problème												
Objectif Général												
Groupe Cible												
C.A.C.P.R. Nécessaires												
Méthodes/Recherches												
Recherches C.A.C.P.R (Actuelles)												
Contenu/message												
Obj. mesuré durée												
Stratégie/Communication												
Canaux/communication												
Formation												
Publicité												
Feedback/Suivi												
Monitoring/Evaluation												
Gestion												
Préparation du Calendrier												
Budget												
II. PRODUCTION DES MATERIELLES												
- Formation												
- Monitoring/Evaluation												
- feedback/Suivi												
- Stratégie/Comm.												
- Publicité												
III. REALISATION												
- Formation												
- Publicité												
- Toutes activités												
- Evaluation/Monitoring												
- Evaluation/Finale												
- Rapports Trimestriels ·Annuels et Final.												

LE CANAL DE COMMUNICATION doit être :
- Accessible
- Disponible
- Abordable
- Crédible

Si vous travaillez par exemple avec la RADIO ou la TELE, il faut que le programme soit :
° Attrayant
° Clair
° Crédible
° Compréhensible
° et que le groupe cible puisse s'identifier avec le programme

Il faut tester les messages et les canaux auprès des Groupes Cibles avant de les utiliser lors de la campagne. Le test consiste à faire voir ou entendre les messages préconisés par des membres de chaque groupe cible. Ensuite organiser des focus groupes autour des questions neutres pour voir comment il les ont compris et quelles étaient leurs réactions. On peut aussi confectionner un questionnaire et descendre sur le terrain poser des questions précises pour avoir des données sur lesquelles ces message sont basés. Après on peut tester les messages pour voir si le message est bien celui qu'on veut faire passer. Il faut avoir une base solide sur laquelle travailler.
Il faut s'assumer en combinant les outils proposés (focus group, enquête),
Il faut un Feedback des participants et un suivi à la suite des réunions.

5.8. Production (sur la matière et le processus de la campagne).

Avant de lancer le projet, il faut s'assurer que l'on dispose des moyens de réaliser :

- la formation du personnel appelé à participer à la campagne,
- la promotion c'est-à-dire la publicité du message,
- l'évaluation de l'impact de la campagne.

Il faut par conséquent mettre en place un Calendrier d'Activités(Flow Chart) suivant les étapes de la campagne pour assurer le suivi du déroulement des activités programmées. Le flow chart est un tableau d'identification des différentes activités à mener et de détermination de la durée de ces activités. C'est un outil de travail souple que l'on peut modifier à tout moment (exemple de flow chart).

5.5. Objectifs mesurables

Après 2 ans du projet :

45% : du public cible sera scolarisé;
60% : connaîtra ses droits;
40% : aura une idée claire sur la Démocratie;
50% : auront des connaissances sur les procédures des élections.

A partir de ces pourcentages; quels sont les stratégies à mettre en place pour atteindre ces objectifs? i.e. comment transmettre le MESSAGE et motiver des actions appropriées?

5.6. Stratégie de communication.

Pour une stratégie de communication efficace, les trois points suivants sont importants:

a) ATTIRER L'ATTENTION
par des Affiches, Mass Media, réunions (il faut parfois choquer un peu)

b) INFORMATIONS
Il faut donner des informations approfondies sur l'importance du problème, les solutions, la manière dont il faut procéder tous les jours : T.V., Réunions, Presse, Pièce de théâtre, griots, etc...

c) LA MOTIVATION
C'est la stratégie de groupe la plus puissante pour influencer et changer les comportements des individus.

5.7. Les canaux de communication

Afin de passer le message l'on utilise des outils (presse, radio, télévision etc...) appelés canaux de communication.

a) Critères de sélection des moyens d'information

NECESSAIRES (suite) :

Connaissances	Attitudes	Croyances	Pratiques	Ressources Nécessaires
- Avantages de la scolarisation	- La démocratie protège le citoyen. - Il faut rester à l'école.			

ACTUELLE :

Connaissances	Attitudes	Croyances	Pratiques	Ressources Nécessaires
- 30% : connaissance leurs droits. - 20% : connaissance des règlem'ts des poss./ élections. - 20% : ce que veut dire la démocratie - 40%:connais-sent les avan-tages de la scolarisation.	- 30% "j'ai des droits..." - 50% "je peux me protéger". 30% rester à l'école nec. - 30% "j'ai confiance Démocratie". - 30% rester à l'école c'est bon	- 60% prend avantages avec diplôme. - 50% avec diplôme meilleur standard de vie".	- 30% à l'école jusqu'à l'âge de 12 ans.	- 25% assez d'argent pour les école. - 25% livres - manquent de 10 écoles prim/2 sec. - Manque d'enseignants: 35%.

Après la mathématique sociale il faut traduire le contenu en message : (ne pas confondre avec slogan). Un message est une idée, une activité pour motiver le changement.

Thème 5 : Eléments clés du planning de suivi des performances des Droits de la Personne (présenté par Allan Kulakow).

Objectif : Déterminer le contenu et des objectifs quantifiables d'une campagne d'éducation publique, stratégies de communication, plan de promotion et publicité, exigences de formation, feedback et suivi, évaluation, gestion calendrier de travail et budget.

Sur la base de l'exemple des abus sur les non-scolarisés, les participants ont déterminé les objectifs quantifiables.

5.1. Problème : 85% des non-scolarisés sont abusés.

5.2. Objectif général : Diminuer les abus, augmenter le nombre de scolarisés de 70%.

5.3. Groupe(s) Cible(s) :
a) Auteurs : les scolarisés, les autorités, les enseignants , les parents.
b) Victimes : les non-scolarisés

5.4. C.A.C.P.R.
Il s'agit ici d'insister auprès des victimes afin d'accroître leurs capacités.
Notre "Mathématique sociale" nous donnent le tableau ci-après :

NECESSAIRES :

Connaissances	Attitudes	Croyances	Pratiques	Ressources Nécessaires
- Connaître tous les droits accordés par la loi - Information/ élections - Démocratie	- J'ai des droits comme tous le monde. - Je peux me protéger. - L'école est importante pour assurer un bon standard de vie.	- Je crois qu'avec un diplôme je serai plus libre, capable d'assurer un meilleur standard de vie.	- Rester à l'école - Voter - Lire	- Ecoles - Moyens financier et humains - Accès à la documentation. - Accès aux mass média-

d. La "Mathématique sociale"

Premièrement, il faut identifier les connaissances, attitudes, croyances, pratiques et ressources nécessaires pour résoudre le problème.

NECESSAIRES :

Connaissances	Attitudes	Croyances	Pratiques	Les ressources

Ensuite, il faut enquêter auprès de la communauté pour découvrir la situation actuelle de la communauté ou des groupes cibles sur les même mêmes paramètres.

ACTUELLES :

Connaissances Actuelles	Attitudes Actuelles	Croyances Actuelles	Pratiques Actuelles	Ressources Actuelles

	Nécessaires	C		A	C	P	R
moins	Actuels	C		A	C	P	R
	Lacunes						

= contenu de la campagne.

La différence entre les C.A.C.P.R. nécessaires et les C.A.C.P.R. actuels, fait ressortir les manques (lacunes) sur lesquelles il faut axer la campagne ou le projet auprès de chaque groupe cible. C'est sur ces lacunes que l'on s'investira le plus pour apporter le changement escompté.

Cette mathématique sociale doit être appliquée à chaque groupe cible pour déterminer le contenu, les objectifs mesurables, les stratégies et canaux de communication pour atteindre les groupes cibles et la durée de la campagne ou du projet.

4.1. ETAPES DE LA PLANIFICATION, PRODUCTION, ET REALISATION D'UNE CAMPAGNE D'EDUCATION ET D'ACTION CIVIQUE

4.1.1 Planification

a. Problème
Avant d'entamer une action, il faut bien énoncer le problème à résoudre.
ex : Abus effectués sur les non-scolarisés.

*Pourquoi il y a les abus?
- Parce qu'ils ne connaissent pas leurs droits
- Ils ne sont pas conscientisés
- Ils ne sont pas organisés
- A cause de la peur
- Ils n'ont pas de confiance
- Ils ne connaissent pas les lois.

*Quels sont les abus

- voter 10 fois (certains peuvent être amener à voter 10 fois)
- tracasseries administratives, policières, fiscales
- marginalisation
- manque de ressources pour la scolarisation

b. Objectif général

Quel est l'objectif(s) général à atteindre après la campagne? Ca c'est une question importante et nécessaire de poser dès le début.
- faire cesser ou diminuer les abus,
- diminuer les non-scolarisés

c. Groupe cible
Il est également important de bien identifier le(s) groupe(s) cible(s). Parfois l'identification du groupe cible permet de mieux redéfinir le problème. Une fois le groupe cible identifié et le problème bien posé, l'équation ci-après permet de bien étudier le groupe cible et déterminer le contenu de la campagne d'éducation et d'action civique.

Les différents exercices pratiqués en petits groupes de simulation et sur le terrain ont mis l'accent sur le fait que toute action communautaire (éducation civique et autre) pour qu'elle soit efficace , doit partir de l'identification et de l'expression par la communauté elle-même du (ou des) problème(s) vécu(s) et de sa participation effective à la recherche des solutions appropriées. Il est par conséquent important de permettre à toutes les catégories sociales touchées (public cible) de la communauté de s'exprimer sur le(s) problèmes(s) identifié(s) et le(s) solution(s) appropriée(s), pour une meilleure planification de la campagne ou du projet à mettre en oeuvre pour résoudre le(s) problème(s) en question.

Thème 4 : Eléments clés du planning pour une action communautaire (présenté par Allan Kulakow).

Objectif : *Communiquer aux participants les éléments clés du planning pour diagnostiquer les problèmes et créer un plan d'action pour une ONG sur les Droits de la Personne.*

Sur la base des idées sorties du Brainstorming les participants ont travaillé sur les éléments clés du planning de l'éducation des masses et des actions à entreprendre pour le suivi des performances des Droits de la Personne.

Il s'agit de travailler sur 2 aspects
- comment créer la capacité et les compétences des citoyens dans une communauté pour pouvoir participer à la gouvernance (gestion) de sa communauté;
- comment renforcer les capacités des citoyens pour le développement économique et social.

C'est une méthodologie pour mener l'EDUCATION CIVIQUE des citoyens. C'est pour renforcer ou créer un rôle pour la participation des citoyens dans la gouvernance de leur communauté. Cette méthodologie donne un pouvoir au citoyens et facilite une collaboration entre les citoyens et le gouvernement pour assurer le développement de la communauté.

- mettre en évidence les disparités importantes dans les perceptions et les préférences des agriculteurs, des vulgarisateurs, des chercheurs des planificateurs et autres.

3.2. TRAVAUX PRATIQUES

Afin de mieux maîtriser les outils proposés, les participants du séminaire de Maroua ont constitué trois groupes de travail pour un exercice pratique sur le terrain dans un village situé à environ 10km de Maroua : MESKINE.

Premier groupe : ABUS DE L'AUTORITE / MANQUE DE RESPECT MUTUEL DE LA LOI. (voir annexe 4)

Deuxième groupe : ABUS SOCIAUX (annexe 5)

Troisième groupe : PROBLEME ECONOMIQUE

Tandis que les participants de Mbalmayo ont constitué 5 groupes de travail sur les techniques de "Focus Group" auprès des élèves du Lycée de Mbalmayo.

Premier groupe : PUNITIONS CORPORELLES SUBIES PAR LES ELEVES DU SECONDAIRE (annexe 6)

Deuxième groupe : RELATION ENTRE JEUNES SCOLAIRES ET L'AUTORITE (PARENTS ET ECOLE) (annexe 7)

Troisième groupe : DEMOCRATIE EN MILIEU SCOLAIRE (annexe 8)

Quatrième groupe : INDEPENDANCE JUDICIAIRE (annexe 9)

Cinquième groupe : FEMMES ET ELECTIONS

° Rédaction d'un rapport préliminaire et des brouillons de diagrammes sur le terrain.

° Restitution du rapport et discussion des diagrammes avec les villageois.

° Correction et rédaction finale.

° Remise du rapport aux villageois, et aux autres utilisateurs.

f) Choix des outils de recherche :

° Entretien de groupe avec les notables sur tous les sujets à aborder.
° Entretiens semi-structués avec des informateurs clés, tels que les paysans, les jeunes et les femmes.
° "Focus group" (groupe d'intérêt) Le focus group a pour objectif d'explorer un sujet de long en large. Choisir un maximum à 8 à 10 personnes dans le groupe par catégorie de sexe, âge, etc...le groupe doit être homogène et organisé, le modérateur ne pose que des questions objectives et s'abstient d'exprimer son point de vue. Il s'assure que tout le monde participe au débat, même les timides. Chacun doit exprimer ses idées ou son opinion. il n'y a pas des réponses absolument justes.

° Classement social : c'est une méthode qui permet de classer les familles d'un village en trois catégories selon un critère de votre choix, soit la prospérité, soit la situation de la femme ou des enfants dans le ménage . Il faut protéger la confidentialité des informateurs clés. Cette technique permet d'avoir une bonne connaissance du milieu, et par la suite d'avoir des entretiens semi-structurés avec des familles des groupes cibles.

° Classement par ordre de préférence; c'est un instrument utilisé pour acquérir des informations qui visent à savoir pourquoi une activité est préférable à d'autres. L'information générée par cet outil provient uniquement des informateurs. On peut utiliser ce classement pour trois objectifs principaux :

- acquérir une meilleure compréhension du processus de prise de décision d'un individu;
- identifier les critères qu'utilisent les personnes pour sélectionner certains points ou activités plutôt que d'autres;

L'enquête participative n'est pas indiquée pour des résultats quantitatifs! Il faut analyser toute la documentation démographique et monographique avant d'entreprendre l'enquête participative sur le terrain.

3.1.2. Etapes de l'organisation d'une enquête rapide.

a) Définir les objectifs

b) Adopter une liste de sujets en fonction de l'objectif poursuivi.

c) Décider pour chaque sujet si vous cherchez la moyenne, la variabilité, ou les deux. Vous vous entretiendrez avec des membres du groupes cibles en fonction de ce choix. Comparer les sites isolés à ceux qui sont d'accès facile.

d) Décider pour chaque type d'information si vous cherchez l'avis d'individus, de communautés, ou d'associations ou groupements d'intérêt là-dessus. Considérer informateurs clé aussi, tels qu'administrateurs et techniciens qui travaillent dans la zone.

e) Décider un calendrier de travail, y inclure :

° Recueil et dépouillement préliminaire de la documentation.

° Mise en place de la logistique. Recueil de cartes, de photos aériennes, de données de recensement et de fournitures.

° Programmation géographique des entretiens, et explications préliminaires chez les villageois concernant le travail et le calendrier prévu.

° Information par écrite aux autorités de la zone.

° Programmation géographique des entretiens, et explications préliminaires chez les villageois concernant le travail et le calendrier prévu.

° Concertation de l'équipe sur les objectifs et le code de conduite.

° Entretiens sur le terrain, suivis de séances de mise en commun tous les jours. Reformulation des hypothèses et du plan de travail.

Thème 2 : Comparaison entre les normes locales et internationales des Droits de la Personne (Présenté par Lucie Phillips).

Objectif : *Exercice sur les techniques de l'écoute active/questionnement neutre: à partir des principes de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme, de la loi camerounaise et sa pratique, et des exemples pris de leur culture, les participants se sont concentrés sur les priorités en matière des Droits de la Personne au Cameroun et sur les voies possibles pour améliorer le respect de la dignité humaine.*

Les travaux en petits groupes ont permis aux participants de pratiquer des techniques d'écoute et d'interrogation active.
Par petits groupes de trois les participants ont ainsi joué respectivement les rôles de interlocuteur, d'enquêteur et d'observateur. Il s'agissait de permettre aux participants de faire la différence entre rechercher les informations (enquêteur) et donner les informations (interlocuteur) et à partir du rôle d'observateur d'identifier les difficultés de chacun des rôles précédents. En pleinière, des observations générales ont été faites sur le comportement des uns et des autres dans leur rôle. Entre autre, lors de la recherche des informations, il faut toujours éviter de poser des questions susceptibles d'influencer ou d'orienter la réponse de l'interlocuteur. Il faut par conséquent utiliser des questions neutres qui permettent à l'interlocuteur de s'exprimer sur l'objet de l'enquête.

Thème 3 : Techniques de recherche pour des actions communautaires

Objectif : *Les participants apprendront l'usage et l'importance de l'enquête participative rapide et de 4 de ses outils : (1) des entretiens avec des informateurs clés, (2) des "Focus Groups"; (3) des analyses communautaires, et (4) du classement par ordre de préférence.*

3.1. ENQUETE (EVALUATION) PARTICIPATIVE RAPIDE
(voir livre Méthodologie d'enquête rapide et participative)

3.1.1. Quand et Pourquoi?

° pour cerner toute activité communautaire
° pour planifier
° pour suivre un projet ou une campagne
° pour évaluer un projet

PROBLEME	VICTIMES	ACTEURS	CONTEXTE ECONOMIQUE
2. EXERCICE DES DROITS SOCIAUX instruction : - Problèmes liés au mariage - Consensuel (abus = mariage précoce ou obligatoire).		- Autorités coutumières. - Jeune mère et père, qui font avorter ou abandonne un enfant.	
3. DISCRIMINATION: - Contre femmes (divorce au tribunal) - Contre enfants - Ethnique - mariage - Différences d'avantage (renforcé par la politique) accès à l'usufruit de la terre (foncier); - Social, famille : Droit de protection des enfants abandonnés. Droit à la vie au foetus. - Discrimina. dans la distribution des biens communs.			

N.B.: Il y a d'autres catégories, mais pour les besoins de l'exercice les participants de Maroua ont mis l'accent sur deux points, l'exercice du pouvoir politique et la discrimination.

En plus du "brainstorming", il existe d'autres outils de collecte participative des informations dans une communauté.

B1. LE BRAINSTORMING (présenté par Mme Lucie Phillips).

Objectif : Communiquer aux participants un outil sur la définition, l'identification et la classification des problèmes et des solutions appropriées dans le domaine des Droits de la Personne.

Le "Brainstorming" est utilisé pour recueillir le maximum d'idées dans un groupe. Chaque personne doit ainsi participer. Dans certains cas, afin de faire participer tout le monde, l'animateur peut remettre des cailloux (entre 3 et 5 cailloux) à tout le monde, selon le nombre de personnes; et chaque fois que quelqu'un prend la parole, il jette un caillou. A la fin les gens qui parlent facilement n'en ont plus et doivent se taire pour que les personnes plus timides puissent s'exprimer.

Par rapport aux problèmes des Droits de la Personne, l'exercice sur la Démocratie nous permet d'identifier les deux catégories ci-après (voir tableau). A chaque problème identifié, il faudra trouver un aspect positif car la démocratie doit s'exercer de façon positive. Au lieu de critiquer seulement, il faut faire substituer un comportement positif à une situation préférable à l'abus constaté.

PROBLEME	VICTIMES	ACTEURS	CONTEXTE ECONOMIQUE
1. EXERCICE DES DROITS POLITIQUES : - Arrestations arbitraires - Tracasseries policières/Admin. : coutume (discrimination en justice (au tribunal);	La masse: surtout - Les pauvres -Les sous-scolarisés - Les femmes - Les enfants - Descendants d'esclaves. - Ethnies de la montagne. - Population rurale - Eleveurs - Démunis	- Détenteurs de Pouvoir - Partis politiques - Magistrats - Scolarisés - Gendarmes/ Policiers	- Manque de sécurité sociale. - Pauvreté.

PARTIE B - EDUCATION CIVIQUE ET ACTION COMMUNAUTAIRE

Cette approche consiste à s'organiser dans sa propre communauté pour créer une conscience susceptible de changer la situation et d'éviter des abus à travers des actions d'éducation civique.

Les thèmes développés visent à communiquer aux participants, des outils et techniques participatives de collecte des informations, de classification et de traitement de ces informations avec le(s) public(s) cible(s) identifié(s).

Ces différents outils et techniques sont :

- le brainstorming;
- l'écoute active/le questionnement neutre;
- l'enquête (Evaluation) rapide;
- l'entretien semi-structure (avec groupes ou informants-clés);
- des "Focus Groups" (groupes d'intérêt);
- des analyses communautaires notamment la classement par ordre de prospérité;
- le classement par ordre de préférence.

1.1.2. Investigation

° Interviews pas ouvertes, des personnalités religieuses, rechercher d'autres témoins; souvent la victime ne veut pas parler et les résultats restent parfois ambiguës;
° Evidence physique et documentaire (rare), toutefois faire très attention car l'évidence physique n'explique pas toute l'histoire. Aussi pour corroborer et confirmer les dégâts on peut utiliser des preuves, telles que les morts, les autopsies des cadavres, les blessés hospitalisés etc...

1.1.3. Evaluation

° Détails : (ce point constitue l'aspect faible des ONG Camerounaises).

Les détails permettent d'évaluer qui est l'accusé, quels sont les témoins, quand a eu la violation, comment? Où? Combien de personnes étaient présentes? Que faisait le témoin à ce moment? etc... Il faut même poser des questions tout en sachant que l'on n'aura même pas de réponse pour voir si le témoin sait vraiment de quoi il parle.

° Corroboration : il s'agit de vérifier les faits par d'autres moyens d'information par exemple : aller à l'hôpital et parler aux blessés.

1.1.4 Documentation

L'investigation et l'évaluation amène à présenter en détails les faits, les évidences physiques, documentaires etc...
L'on doit alors arriver à des conclusions. Une bonne documentation permet une meilleure vérification des faits et des témoignages et aussi à quelqu'un d'autre de pouvoir reprendre l'enquête avec les mêmes résultats ou presque.

THEME 1. ELEMENTS CLES DE L'INVESTIGATION ET REPORTAGE DES INCIDENTS D'ABUS (présenté par Mr. Swan James).

Objectifs : Sur la base des instructions du Département d'Etat pour la préparation du rapport annuel sur les Droits de la Personne, présenter, aux participants comment se fait l'identification des abus des Droits de la Personne et comment en faire un rapport.

Chaque année, le Département d'Etat, sur instruction du Congrès doit suivre et donner un rapport dans les différents domaines suivants pour 184 pays dans le monde :

- respect de l'intégrité de la personne contre la torture et l'abus physique;
- respect des libertés civiles : expression, presse, religion;
- droits politiques;
- attitude du gouvernement vis à vis des ONGs qui travaillent pour les Droits de l'Homme;
- Discrimination;
- Droits des travailleurs;

Ce rapport représente un constat et n'explique pas toutes les recherches ayant abouti aux conclusions. Les détails des enquêtes ne sont pas présentés dans les rapports.

1.1. Techniques utilisées pour vérifier l'information.

Il y a 4 sources pour l'identification :

1.1.1 Identification des violations des Droits de la Personne par :

a) Dénonciation : quelqu'un en parle parce qu'il était présent ou parce qu'il a été victime; il faut que les gens sachent où dénoncer ces violations (par ex. à l'Ambassade des Etats Unis à Yaoundé).

b) Sources secondaires : Journaux pas souvent très fiables : toutefois donner des cas de violation sur lesquels vous pouvez mener des investigations.

c) Enquêtes auto initiées : il n'y a pas dénonciation spécifique, toutefois elles répondent à une série de plaintes.

PARTIE A - INVESTIGATION ET REPORTAGE D'UN ABUS

Cette approche consiste a :

- *Constater;*
- *Voir; et*
- *Réagir*

face à un abus.

IV. OBJECTIFS DES SEMINAIRES-ATELIERS

OBJECTIF I : Communiquer aux participants une méthodologie pour définir les problèmes liés aux Droits de la Personne, les reconnaître dans la vie quotidienne, les documenter et communiquer au niveau local, régional, national et international là-dessus.

Cette méthodologie est axée sur la pratique. Vous aller pratiquer les techniques de recherche et planification d'action communautaire entre vous même et dans la communauté ici autour de Maroua et Mbalmayo, vous aller préparer un plan d'action susceptible d'être adapte par la suite sous forme de projet a présenter aux Bailleurs de Fonds, ou a réaliser dans la limite de vos moyens dans votre communauté sans apporte de financement extérieur.

Les textes qui traite de cette méthodologie vous seront remis, pour que vous puissiez par la suite vous y référer pour développer, voter compétence dans leur utilisation et pour former vos propres cadres ou membres.

OBJECTIF II : Communiquer aux participants des outils de gestion d'ONG pour que l'efficacité et la crédibilité de leur organisation soient renforcées.

OBJECTIF III : Nous espérons également voir se développer la volonté de communiquer et de collaborer entre différentes Associations sur les Droits de la Personne.

La comparaison des attentes des participants aux deux séminaires-ateliers et des objectifs prévus par les animateurs révèle une convergence des points de vue entre les aspirations des participants et des animateurs.

Les attentes des deux groupes de participants peuvent ainsi être regroupés en 4 grands groupes :

- mieux comprendre ce que c'est que les Droits de l'Homme (DH);

- acquérir des outils et une méthodologie de travail pratiques dans le domaine des DH;

- vivre une application pratique d'utilisation de ces outils sur le terrain;

- connaître d'autres ONG travaillant dans le même domaine pour un échange d'expériences.

III. BRAINSTORMING SUR LES ATTENTES DES PARTICIPANTS

A - Maroua

- Quels sont les Droits de l'Homme?
- Avoir plus d'ouverture sur les Droits de l'Homme.
- Faire d'autres connaissances.
- Apprendre sur les Droits de l'Homme.
- Connaître de nouvelles expériences.
- Rôle des ONG dans les Droits de l'Homme.
- Qu'est-ce que les Droits de l'Homme?
- Applications pratiques des Droits de l'Homme.
- Acquérir des connaissances sur les Droits de l'Homme.
- Avoir plus d'armes et d'arguments sur les Droits de l'Homme.
- Partage d'expériences sur les Droits de l'Homme.
- Harmonisation des stratégies d'intervention des ONG.
- Comment dénoncer les abus?
- Comment améliorer les conditions des enfants?
- Apprendre sur la démocratie.
- Acquérir une méthodologie d'explication et d'enseignement sur les Droits de l'Homme.
- Comment tenir compte des réalités économiques et sociales dans le domaine des Droits de l'Homme.
- Acquérir des outils pour la lutte contre les abus sur les Droits de l'Homme.

B - Mbalmayo

- Problème de suivi après le séminaire.
- Méthodes pratiques d'identification, reportage sur les abus.
- Adaptation des méthodes U.S. à la réalité camerounaise
- Comment créer un ONG et l'amener à s'étendre et à grandir?
- Définir des attitudes spécifiques pour les promoteurs des Droits de l'Homme.
- Qu'est-ce que les Droits de l'Homme?
- Comment faire pour que les citoyens connaissent leurs droits?

Thème 6 : GESTION DES ONG, I. *(Présenté par Jonas Mva, Godfred Penn).*

Le concept "ONG", les lois Camerounaises; les relations entre le personnel de l'ONG et ses membres : comment atteindre le consensus, comment entretenir la motivation et organiser des travailleurs volontaires, opportunités de leadership, le rôle du Conseil d'Administration, de l'Assemblée Générale, et la comptabilité.

Thème 7 : GESTION DES ONG, II. *(Présenté par Allan Kulakow, Jonas Mva et Lucie Phillips).*

Comment préparer et gérer un budget d'une ONG, outils de gestion et comptabilité; fichier des membres; comment faire les rapports aux bailleurs de fond et au public; comment utiliser le calendrier.

Thème 8 : COMMENT GARDER DES CONTACTS AVEC D'AUTRES ORGANISATIONS *(Présenté par Lucie Phillips et Jonas Mva).*

Où allons-nous après ce séminaire-atelier? Contacts, networking, newsletters, sources de financement; occasions de voyage d'étude; action au niveau régional, national et international. (Actes du séminaire à faire suivre).

Les différents thèmes ainsi présentés ont été appuyés par des exercices pratiques sur le terrain, des échanges d'expériences entre les participants lors des travaux de groupes, des supports didactiques constitués par des guides méthodologiques pour le travail de terrain et de la documentation appropriée sur les Droits de la Personne. Une séance d'échange par "WorldNet Interactif" a été organisée par le Centre Culturel Américain de Yaoundé. Ce "WorldNet" a mis en contact par satellite certains participants de Mbalmayo et Ms. Alison Des Forges de "Human Rights Watch", Madame Karin Ryan de "Carter Center of Emory University" et Mr. Peter Rosenblum de "International Human Rights Law Group", trois membres d'ONG américaines sur les Droits de la Personne à Washington DC. La séance était animé par George Collinet

II. LISTE DES THEMES DES SEMINAIRES-ATELIERS

Le programme des séminaires-ateliers portait sur les thèmes suivants :

Thème 1 : ELEMENTS CLES DE L'INVESTIGATION ET REPORTAGE DES INCIDENTS D'ABUS *(Présenté par Mr. SWAN JAMES)*.
Sur la base des instructions du Département d'Etat pour la préparation du rapport annuel sur les Droits de la Personne, présenter, aux participants comment se fait l'identification des abus des Droits de la Personne et comment en faire un rapport.

Thème 2 : COMPARAISON ENTRE LES NORMES LOCALES ET INTERNATIONALES DES DROITS DE LA PERSONNE. *(Présenté par Lucie Phillips)*.
Exercice sur les techniques de l'écoute active/questionnement neutre : à partir des principes de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme, de la loi Camerounaise et sa pratique, et des exemples puisés de leur culture les participants vont se concentrer sur les priorités en matière des Droits de la Personne au Cameroun et sur les voies possibles pour améliorer le respect de la dignité humaine.

Thème 3 : TECHNIQUES DE RECHERCHE POUR DES ACTIONS COMMUNAUTAIRES. *(Présenté par Lucie Phillips)*.
Les participants apprendront l'usage et l'importance de l'enquête participative rapide et de 4 de ses outils : (1) des entretiens avec des informateurs clés, (2) des "Focus Groups"; (3) des analyses communautaires, et (4) du classement par ordre de préférence.

Thème 4 : "ELEMENTS CLES DU PLANNING POUR UNE ACTION COMMUNAUTAIRE" *(Présenté par Allan Kulakow)*.
Communiquer aux participants les éléments clés du planning pour diagnostiquer les problèmes et créer un plan d'action pour une ONG sur les Droits de la Personne.

Thème 5 : ELEMENTS CLES DU PLANNING DE SUIVI DES PERFORMANCES DES DROITS DE LA PERSONNE". *(Présenté par Allan Kulakow)*.
Déterminer le contenu et des objectifs quantifiables d'une campagne d'éducation publique, stratégies de communication, plan de promotion et publicité, exigences de formation, feedback et suivi, évaluation, gestion calendrier de travail et budget.

I. INTRODUCTION

Démocratie, Droits de la Personne, Droits de l'Enfant etc...voilà des mots qui, ces dernières années sont venues enrichir le vocabulaire des Camerounais. Malheureusement, leur expression pratique dans la vie quotidienne au sein de la société camerounaise a démontré les limites de la compréhension de ces vocables par des actes contraires (violence, abus etc...) aux nobles idéaux de tolérance, d'acceptation de la différence et du respect de l'autre que ces mots sont sensés véhiculer pour assurer la participation effective de tous à la gestion de la cité dans la paix et pour un véritable développement du Cameroun.

Dans un contexte de crise sociale et économique, la mise en place d'un processus démocratique réel ne peut se faire sans la participation de tous les acteurs du développement parmi lesquels la société civile dont les ONG.

Le domaine des Droits de la Personne est un domaine vaste et délicat et les approches différent selon les objectifs des ONG intervenant dans ce domaine.

Toutefois, au cours des deux séminaires, les animateurs ont mis l'accent sur deux approches essentielles :

1) La première approche consiste à constater, voir et réagir face à un abus par la rédaction d'un rapport.
   Les partisans de cette approche ont reçu des outils et une méthodologie capables de rendre fiables et crédibles les rapports qu'ils seraient amenés à présenter sur des abus quelconques.

2) La deuxième approche consiste à s'organiser dans sa propre communauté pour créer une conscience susceptible de changer la situation et d'éviter les abus à travers des activités d'éducation civique.
   Les partisans de cette approche ont également reçu des outils, des techniques et méthodologie capables de les rendre plus efficaces dans leurs actions de conscientisation et d'éducation des populations à travers des projets ou des campagnes de sensibilisation.

L'ouverture et la clôture des deux Séminaires-Ateliers étaient présidées par l'Ambassadeur des Etats Unis à Yaoundé, Dr Derek Singer, représentant le Directeur de l'USAID/CAMEROUN, le Gouverneur de la Province de l'Extrême Nord, le Grand IMAM de Maroua et les Evêques de Maroua/Mokolo et de Mbalmayo.
Prenaient part à ces séminaires-ateliers des ONG et Associations paysannes dont les listes sont en annexe 1.

SOMMAIRE

PAGE

I. Introduction 3

II. Liste des Thèmes des Séminaires-Ateliers 5

III. Brainstorming sur les Attentes des Participants 7

IV. Objectifs des Séminaires-Ateliers 9

PARTIE A - Investigation et Reportage d'un abus 10
Thème 1 : Eléments Clés de l'Investigation..... 11

PARTIE B - Education Civique et Action Communautaire 13
B1. Brainstorming 14
Thème 2 : Comparaison des Normes..... 16
Thème 3 : Techniques .de Recherches..... 16
Thème 4 : Eléments Clés du Planning 20
Thème 5 : Eléments Clés du Planning (suite) 23

PARTIE C - Gestion des ONG 23
Thème 6 : Gestion des ONG 29
Thème 7 : Gestion des ONG (suite) 34

PARTIE D - Quelle suite après les Séminaires-Ateliers 37
D1. Source de Financement 38
D2. Voyage d'Echange 38
D3. Networking 39

V ANNEXES (1 - 10)

FINANCEURS :
*USAID CAMEROUN
- Dr. SINGER Derek
- Dr. PENN Godfred

ORGANISATEURS :
*AMEX International
- Dr. PHILLIPS Lucie
- Dr KULAKOW Allan

ACTES
DES SEMINAIRES
SUR LES DROITS DE LA PERSONNE

- DU 08 AU 11 MARS 1994 A MAROUA, et
- DU 15 AU 18 MARS 1994 A MBALMAYO

CONSULTANT :
*INADES-FORMATION CAMEROUN
- Mr. MVA MVA Jonas
- Mme NGOUA Gladys

FINANCEURS :
*USAID CAMEROUN
- Dr. SINGER Derek
- Dr. PENN Godfred

ORGANISATEURS :
*AMEX International
- Dr. PHILLIPS Lucie
- Dr KULAKOW Allan

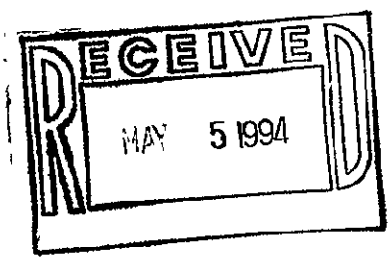
ACTES
DES SEMINAIRES
SUR LES DROITS DE LA PERSONNE

- DU 08 AU 11 MARS 1994 A MAROUA, et
- DU 15 AU 18 MARS 1994 A MBALMAYO

CONSULTANT :
*INADES-FORMATION CAMEROUN
- Mr. MVA MVA Jonas
- Mme NGOUA Gladys

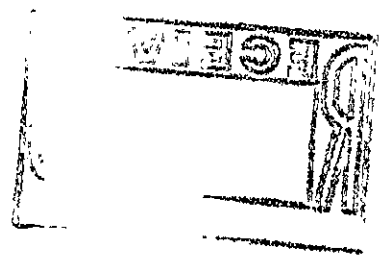
ANNEX C

LISTES DES PARTICIPANTS



ANNEX B

ACTES DES SEMINAIRES/ATELIERS SUR LES DROITS DE LA PERSONNE, TENUS A MAROUA DU 7 AU 11 MARS ET A MBALMAYO DU 14 AU 18 MARS, 1994



ANNEX A

PROGRAMS OF MAROUA AND MBALMAYO SEMINARS

Additionally, teaching techniques that many were not familiar with were quite successful: e.g. role playing, task forces to come up with usable action plans, listening triangles.

Every participant got written documentation on everything that was done, in most cases in both French and English. These included write-ups on teaching techniques, participative research methodologies, and NGO law in Cameroon.

Finally, networking follow-up was built into the curriculum. On a local level we provided the opportunity for NGOs and community groups to organize, and let them follow through as they considered necessary and feasible.

On an international level, networking with the American participants in the WorldNet dialogue stimulated participants to make and sustain contact with international groups. Participants loved the technology and the thrill of being on television themselves. They were particularly impressed with the way Allison DesForges handled the questions, and were glad to see Peter Rosenblum again after somey had met him here on a recent USIS mission several weeks before. Continued international contacts will probably be the strongest long-term impact of that event.

3.3 Cooperation between NGOs and the NCHRF

Another follow-up activity that should be encouraged is continued cooperation between the National Commission on Human Rights and Freedoms and the NGOs. This is a delicate area, as they each need autonomy of action, and neither subordinated to the other. Open lines of communication would be useful for both, however. The NCHRF is in a position to investigate more thoroughly, in many cases, than the NGOs. Administrative and prison authorities may have to open their doors when the NCHRF comes, whereas they frequently question the mandate of independent groups to investigate anything. On the other hand, NGOs are freer to ppublicize and to publish their findings and recommendations.

Many of the participants requested subsequent workshops specifically dedicated to Participative Community Research, to NGO management, and to implementing communications strategies. The participants saw these tools in action and understood the powerful capacity they build, for both themselves and their organizations. Most of these are very young organizations, but their representatives are dynamic and highly motivated. The facilitators will try to continue to work with them from the US.

4. CONCLUSIONS

There were some novel approaches in these seminars that worked well, beyond the expectations of both the organizers and the participants. Perhaps most importantly, the emphasis was on a constructive, practical approach, which helped greatly to defuse the tendency towards confrontation for its own sake. Human rights activities tend to be reactive, and in the face of violence to become highly emotional. The facilitators deliberately encouraged a constructive approach, to foster respect for necessary and appropriate authority.

Secondly, the purpose was strongly oriented towards enhancing capacities, and not just discussing the substantive issues of human rights. A couple of participants would have preferred to see more substantive presentations. The facilitators chose not to do so, for two reasons: (1) What issues Cameroonian NGOs and their larger society ultimately focus on will be decided by local circumstances, not culled from seminar discussions and imposed from the outside; and (2) The participants already discuss substantive questions on their own, and will continue to do so, whereas the methodology we offered is new and offers immediately usable tools for most participants.

Thirdly, in addition to developing a capacity to do traditional human rights investigations and reporting in reaction to specific instances of abuse, there was a proactive approach: how to tackle human rights problems that are widespread and rooted in administrative structures or society, through community action and civic education, planning and participative community research methodologies.

other donor funding. They have a clear, well-written project concept paper already in circulation.

Other groups may concentrate on regional concerns. In the South West, for example, daily law and order have pretty much collapsed. Citizens may want to work with the police to find ways to reduce crime (including that committed by the police). They have already accepted that they have to work with both sides in any conflictual situation. This is an increasingly important topic nationwide, and a successful effort in one area is bound to stimulate others. Institutions that may be useful in this respect are Police Citizens' Review Boards. At present, discipline of criminally violent police action depends on the police hierarchy, and citizens do not have much confidence that it actually takes place. When citizens sit on review boards that hear disciplinary proceedings, the results are often a more thorough and fair investigation.

Another area on which some groups will concentrate, particularly in anglophone areas, is judicial autonomy. The autonomy that obtained in the anglophone areas as a result of the British heritage has gradually been eroded. People feel the lack sorely, and are mobilizing to restore measures in a new constitution that will start the long process of cleaning up the judiciary.

Individual NGOs have prepared a number of projects that have already been shown to the facilitators, e.g.:

- abolition of torture;

- combatting administrative abuses, extortion, bribery and other forms of corruption;

- reducing violence against women, including female circumcision and clandestine abortion;

- integrating human rights education into Catholic Church Peace and Justice committee meetings already held in each parish;

- including human rights education in agricultural and integrated rural development projects with farmers; and

- voter education.

The National Human Rights Commission used the seminar to prepare a list of cases of human rights violations that it wants to investigate and report on. It would also like to initiate a campaign of human rights education for senior administrators, police and the military. We suggested that they discuss this with French officials currently responsible for a major police and military assistance program.

There are some excellent ideas among them, and we are helping orient them to either Embassy Democracy and Human Rights Fund applications, or towards other donors.

3.1 The Human Rights Network

The central group decided to create a formal network of human rights organizations, with the following geographic coordinators:

Yaounde: INADES, Jonas Mva
W/NW: CIPCRE, Nicolas Ngadjui
Littoral: ACAFEJ, Evelyn Yossa
SW: FIDA, M.N. Weledji

Its purpose will be to provide training in human rights investigation, participative community research and NGO management. The netowrk will also exchange information on local human rights problems and mobilize the network around issues of common concern. The network plans to seek funding for direct costs such as printing of a newsletter, telecommunications and travel, but the organizers plan to contribute their own time and their organizations' equipment and resources. This network might be capable of conducting the national media campaign on human rights and voting procedures envisaged in the Democracy and Governance Project that was dropped after USAID suspended its Democracy and Governance project design last November.

The Human Rights Network wants a more intensive training of trainers program to bring a core group of NGO trainers to master the techniques presented in the Maroua and Mbalmayo seminars. They need to actually complete a participative community planning effort and get practical experience in the production of mass education materials. The best way to do that is for the core group of trainers to conduct a two to three week appraisal and planning exercise in the communities concerned, followed by a production materials workshop. The logical theme would be the network's action plan. It should be flexible enough to allow each participating NGO to fix its own program, but also to provide for cooperation on common themes.

In the North, the participants decided to organize local discussion and mutual support groups to cooperate on civic education and investigations, but they did not go so far as to envisage a formal network. They could, however, easily be brought into a central one.

The facilitators strongly recommend that either USAID or the Embassy Democracy Fund provide some funding to such networks. It is important, however, to assure that the networks focus on a concrete action plan and do not get caught up in the idea of a network for its own sake.

3.2 Regional and Individual NGO Projects

Subgroups within the network may also decide to focus on shared concerns. The women participants at Mbalmayo decided to follow through on their project to increase the number of women running in the up-coming municipal elections. They will make it an official project of their Federation, and are seeking US and

Nations, are complemented by wider social, economic and cultural ones. Political rights were in the forefront for the women participants, although not for most of the men. The women's groups coalesced around the idea of increasing the number of women office holders. They decided to organize a Cameroonian counterpart to the American women's organization, "Emily's List," to encourage women to enroll as candidates, vote to support other women, and generally to take on a more active role in public affairs. The predominantly male groups concentrated on judiciary autonomy (or rather the lack thereof), and the connection between physical punishment in the home and school and later beating of adults, particularly while in detention.

Another advantage of the task forces was that people at different educational levels, and with different language backgrounds, were able to talk through the methodologies so that everyone could understand them.

The logistical support for the seminars was excellent. INADES took care of the invitations, photocopying, participant transportation and secretarial support extremely well. Sometimes this meant working late into the night, but the INADES personnel did everything that was needed cheerfully and with great team spirit.

The economies decided upon in the conference hall facilities--in both cases spare Catholic retreat centers--might be reconsidered for future programs. There was a strong echo from the bare cement walls which made it hard to hear, particularly in Mbalmayo where construction was going on outside. The heat in Maroua, combined with fasting for Ramadan, created pretty harsh conditions for many participants. Five of the seven members of the AID/AMEX/INADES team came down with serious illnesses, which seemed likely to jeopardize the second seminar. In temperatures exceeding 100 degrees, it would not have been a luxury to have airconditioned facilities. On the other hand, the simplicity of the facilities basically set a good example of the working conditions NGOs can anticipate. If future training programs can be scheduled during a better season, air conditioning would not be necessary.

3. FOLLOW-UP

This training program was one of the last program activities of the Cameroon USAID mission, under orders from Washington to close down. This situation poses, with more than the usual difficulty, the problem of organizing and funding appropriate follow-up.

The participants were quite clear about planning and organizing themselves to follow up. They expressed interest in three main types of activities: (1) a Human Rights Network, (2) individual NGO projects, and (3) travel-study visits.

participants from all the various factions in the country more confidence in one another.

After showing an initial film on the Universal Declaration of Human Rights, we let each group choose the human rights principles it wanted to focus on, and define how abuses were manifested in their area. In the North, the group quickly focused on abuses of authority. It was surprisingly not, however, very interested in political rights. The few comments that were made on political parties were pretty negative: that they are divisive for the community, that they themselves adopt intimidation and other abusive approaches. The northern group, most of whom were from minority tribes, seemed to prefer to try to clean up the system. They wanted to change the behavior of administrators and traditional chiefs, particularly in the areas of extortion, obligatory labor, undocumented arrests, and violent police/army behavior. They did not even mention political rights (e.g. obstacles to party activities or voting abuses) in their inventory of problems. They noted that the executive takes the initiative in all legal matters, so there seemed to be no thought of looking to the legislature to change laws. With a few exceptions it was not the personnel of government they wanted to change. For many participants, this was the first time they had read the Universal Declaration of Human Rights, or any document on human rights. Their explorations of the subject were tentative, but grew in depth with their community research. The task forces included one focused on the political dimension (abuse of authority), one on the social (lack of education, which allows abuse to take place) and one on the economic (poverty, which perpetuates both illiteracy and passivity in the face of abuse).

The Mbalmayo group had more experience of human rights work, and identified a much wider range of problems. The wide range of abuses and specific practices identified clearly surprised some participants, who had not been aware of their existence or not thought of them as human rights problems. The focus was on undocumented arrests, pillaging and seizure of belongings, executive intervention in the judicial process, monetary corruption of judges, disappearances, assassinations, deportations, conditions of detention (beating, torture, lack of food, water and/or toilets), police and military violence toward civilians, and "popular justice" (stoning or beating of criminals caught in the act by the surrounding crowd, sometimes leading to death). Less well known problems that caused some surprise included: the situation of persons of slave descent in the North and of children sold as domestic servants; forced marriage; forced labor; captive prostitution and export/import trade in women and children; female circumcision; scarification; and the abuse of women and children within the family.

At Mbalmayo the task forces concentrated on "first generation" human rights, as defined the United States Human Rights Report and in 116e Project funding instructions. Included were those incorporated in the American Constitution, which, in the Universal Declaration of Human Rights adopted by the United

why. Their comments on the facilitators were overwhelmingly positive, in fact a bit embarrassingly flattering.

2.2 Facilitators' Evaluation

There seems no doubt that virtually all participants left with a new sense of dedication and confidence in their abilities to define and follow through action plans for their groups. This was in some ways surprising, given the great range of backgrounds and prior experience with which they came. It was a very demanding pedagogical situation, for which fortunately the participative approach adopted was ideal. The Northern group ranged from peasants with only a rusty elementary school knowledge of French all the way to erudite magistrates. There was a wide range of technical people in agriculture, health and Catholic Church or Islamic organizations. There were a few Muslims from the ruling Fulani elite. A larger number of participants was drawn from the hundreds of minority groups that together constitute the majority of the population of the area. Some were Muslim and some Christian. The participants in Mbalmayo were generally of a higher educational level, ranging from a recent college graduate to a number of Ph.D.s, the President of the NCHRF, a Justice of the Supreme Court, the second highest official in the ruling party and a member of Parliament. When we realized the disparity of backgrounds, we feared that the intense program would go over some participants' heads. In fact, it turned out that those with little theoretical background were able to make a lot of progress during the field work, as they generally had more experience working in villages.

In both cases, the task forces brought together people of mixed origins, which smoothed over tensions that might have emerged in a more formal format. In the North, most participants decided to work on the question of discrimination, but they managed to phrase the problem in such a way that everyone relate to it. They concluded that abuses of authority were the main problem, and that illiterates were the most frequent victims. They decided, however, that the most frequent abusers included not just officials of the civil administration and customary rulers, but also educated people in all walks of life. By putting themselves among the abusers, they avoided pointing fingers that might have put members of the dominant group on the defensive.

At Mbalmayo there were hints of tension between NGOs and the national human rights institution, with some NGOs intimating that the NCHRF could not effectively investigate impartially because it would usually be investigating the government to which it owed its existence. In turn, one or two government representatives insinuated that some NGOs were merely covers for (opposition) political parties, and/or that focussing on human rights was an unaffordable luxury in a country where poverty is the worst problem. The French vs. English language issue never took on political connotations, as most of the participants made a sincere effort to work in bilingual groups. In general, working in task forces on shared concerns seems to have given

fasting for Ramadan, and it was 112°F (43°C) in the shade. One respondent, however, summed up the situation by saying, "our suffering from fasting was obliterated by what we learned in the seminar."

In the Mbalmayo seminar, where less time was allocated to participative research techniques and more to investigation, report writing, NGO management and the WorldNet broadcast, the responses to what participants had particularly appreciated learning were more varied. Investigative methods, planning and management topped the list, with over half of the participants citing each. Participative research techniques were mentioned by a third.

One third of the participants in Maroua also commented on the usefulness of the NGO management sessions. Also one third wanted more on management. Some specifically said:

- that s/he wanted to know how to implement a communications strategy, not just plan it;

- that s/he wanted to know more about getting funding and budget administration;

- that s/he needed to know more about project management;

- that s/he wanted to know more about the laws and regulations governing NGOs and human rights in Cameroon.

In Mbalmayo there was even greater emphasis on management, in both what participants felt they had already learned and in what they wanted to study further. Two thirds of the participants wanted to work more on project or program implementation and other aspects of NGO management. One third wanted more on participative appraisal techniques. Two respondents wanted more on planning and one on investigative and reporting methods. Several specified that they wanted to move on to practical implementation methods for action plans or communications strategies to fight abuses. Three respondents also sought more discussion of the content of the human rights principles, both from an international perspective and as they relate to local conditions.

The question on problems encountered was most often used to refer to logistical difficulties. No cash per diems were provided to the participants at either seminar, and the lodging and working conditions were spare, particularly in Mbalmayo. The strong motivation of the participants was reflected by the fact that there was not more complaint about these.

The last questions on the evaluation form asked whether the respondent would recommend to a colleague that s/he attend such a seminar, and requested comments about the facilitators. The respondents at both seminars unanimously said yes, they would recommend such a seminar for colleagues, and many went on to say

communications, to a full translation of every important point.

We received 14 final evaluation forms from the 19 active participants in Maroua, and 18 from the 22 in Mbalmayo. In each seminar there was one senior invitee who chose to observe and attend occasionally rather than participate in the actual work of the seminar. These people apparently did not fill out an evaluation. Thus, the return rates were 75 percent and 82 percent respectively. Among the Maroua respondents half replied that the objectives of the seminar and their own expectations had been fully, or more than fully met. The other half said that they had been partially met, but the time allowed was too short to master the content. In Mbalmayo two-thirds of the respondents said yes, the objectives and expectations had been met or more than satisfied. The third who felt they were only partially met wanted more on specific areas, one each on:

- specific human rights and their exercise or abuse;

- the production of educational materials and implementation of a campaign;

- arguments to present and how to gain access to the media.

Those who commented on the organization of the content agreed that it had been well organized and clearly explained. Here, as in response to all of the questions, many respondents noted the time constraint.

Asked what they had learned or had most appreciated, nearly all of the Maroua respondents expressed an excitement about participative research and clear planning methods. This came across even more clearly in verbal feedback. In Maroua, as in Mbalmayo, only one participant had used participative research techniques before. In both cases this was as a result of working with Canadians or British. Many had been exposed to some techniques for planning by objectives, but they found the step-by-step approach spelled out in Kulakow's workbooks much easier to use. Only one participant (at Mbalmayo) had any prior training in formal communications strategies, although many had, in practice, been using them in their outreach work.

In the Far North, the day in the village of Meskine opened many avenues of future activity for the participants, usable in planning, implementing and monitoring their activities. Meskine is a large village of 12,000 people, on the outskirts of Maroua. It has a Fulani hierarchy, whom we interviewed, and 52 autonomous quartiers comprising small autochthonous ethnic groups or settlers who had moved down from nearby mountain communities. Some of us were also able to interview among the minority groups. Many of the seminar participants clearly had not known before how to go about contacting authorities in an unfamiliar community, much less meeting with notables and then dispersing to conduct semi-structured interviews and focus groups. The amount of the information they gathered, and the warm welcome they received, seemed to have been a surprise. That day was the 28th day of

The planning and conduct of this WorldNet dialogue occupied a full day of the seminar. The trade-off had to be that the Mbalmayo participants could not go into a village for a day and interview ordinary citizens as the Maroua group had done. As a result, their task-force reports and action plans were noticeably weaker in content than those in Maroua. Being told and reading how to do participative research is not enough. In Maroua the task forces were able to see that their concept of the problem and how to address it was fundamentally altered by the day of interviewing villagers. We attempted to give the Mbalmayo group a taste of this by conducting focus groups with high-school students from the nearby school. The students straggled in very late, however, and were soon called back to the school by their headmaster. Only two groups got a chance to get into the focus group methodology, one male and one female. Both groups found that the students were intensely interested in the subject. Afterwards the students decided to organize human rights discussion groups in their school on their own, and they would have like to continue to work with the seminar participants had any been based in that area. We gave them copies of the Universal Declaration of Human Rights to serve as a focus. This became a vivid example of how participative planning can become "development" in itself, rather than a detached process.

2. EVALUATION

2.1 Participant Evaluation

The feedback forms were quite strongly positive, particularly about the participative approach and task force work on planning and community research. Another point that was frequently mentioned was that the American approach to pedagogy is practical, down to earth, and usable. The participants also seemed to appreciate the informal atmosphere and good humor that prevailed.

The daily feedback from the participants allowed us to fine-tune the program content and approach. In some cases, notably the focus group methodology, many participants were confused or had more questions about how it should be used at the end of the first day it was presented. So we returned to it the next day. Similarly, the requests for more management information from the Maroua seminar led us to revise that part of the curriculum for Mbalmayo. We simplified the budget presentation, wrote-up hand-outs, and went into greater detail about budget development and administration in the Mbalmayo seminar.

We also learned from the feedback, written and oral, that the Mbalmayo participants included at least a few who could not understand a word of English and a few who could not understand a word of French. There were also a number of English speakers who insisted on full English presentations as a matter of policy. They felt that, although Cameroon is officially a bilingual country, English customarily gets short shrift in formal presentations. We thus had to switch from an approach that assumed some flexibility and allowed freer flow of

Participants were provided with written documentation on each of the teaching, planning and research techniques presented during the seminar, in most cases in both French and English. This took a lot of preparation, but the facilitators felt that the results justified the effort. Many of the participants had gone through nearly their entire schooling receiving only oral instruction, without texts to refer to and use for follow-up. From these seminars, even though there was clearly not enough time to absorb and practice all of the techniques presented, participants should be able to continue learning. When they want to do a future plan or community research they can refer to their written documentation to organize themselves effectively.

Some differences in content resulted from the differing composition and concerns of the participants in the North as compared to the Mbalmayo group, as well as from the facilitators' learning curve. The Northern seminar was attended only by NGO representatives, most of whom had a community-action/civic education focus, rather than investigation and report writing. The Mbalmayo group included six representatives of the National Commission on Human Rights, for whom investigation and reporting are key activities in their mandate. In Maroua, the facilitators believed that Embassy Political Counsellor James Swan's presentation on the preparation of the annual Human Rights Report covered that area sufficiently.

In the second workshop we were able to include more participant involvement. To give them practice in using eye-witness and other types of evidence we staged the arrest of one of the facilitators, Jonas Mva. Two workmen were recruited from the construction site nearby. They came into our seminar pretending to represent the "Chef de quartier," who had heard that a political meeting was being held, and they hauled away Mr. Mva. The incident was so realistic that it created quite a reaction among seminar participants--they had to be told immediately that it was role playing. When the dust settled, they developed a response plan to emergencies, conducted their investigations and wrote up the reports with enthusiasm.

Another difference between the content of the Northern and Central workshops resulted from the fact that a WorldNet Teleconference had been scheduled for the group at Mbalmayo. They were bussed to Yaounde on Thursday afternoon March 17, and had an opportunity to interview three American human rights activists for an hour on television. Dr. Allison DesForges of Africa Watch, Mr. Peter Rosenblum of the Human Rights Law Group and Ms. Karin Ryan of the Carter Center answered their questions, which ranged from the situation in other African countries to the efficacy of different human rights techniques and ways in which Cameroonian and International Human Rights groups could collaborate. The Mbalmayo participants were unanimously impressed with this broadcast experience. It was followed by a question and answer session with Ambassador Isom on questions that dealt more directly with US government policy and actions on human rights issues, rather than NGO approaches.

1. INTRODUCTION

AMEX International consultants Lucie Colvin Phillips and Allan Kulakow, in collaboration with the Cameroonian subcontractor, INADES/Formation--Cameroun, represented by Jonas Mva, conducted two seminar/workshops on Human Rights in Cameroon in March 1994. The first, held March 7-11 in Maroua, Extreme North Province, was attended by 20 representatives of private voluntary organizations, including secular community groups, and Islamic and Catholic organizations from the three northern provinces. Two additional participants, who heard of the seminar from invitees, asked to join in and were included. The second, from March 14-18 at Mbalmayo, near Yaounde, brought together six representatives of the National Commission on Human Rights and Freedoms (NCHRF) and seventeen members of private voluntary organizations. All 22 members of the NCHRF and 20 NGOs had been invited.

The purpose was to enhance the capacities of participating NGOs and the National Human Rights Commission to plan and carry out human rights activities of two types: (1) investigation of incidents of abuse after they occur, and (2) community action and civic education in areas of chronic lack of respect for human rights. The emphasis was on a constructive, practical approach, rather than confrontation for its own sake. Participants recognized, and quickly incorporated into their own action plans, the idea that one cannot overcome patterns of abuse without a positive image of the desirable behavior that should replace it.

The content of the two seminars was similar: definition of human rights problems and priorities by the participants, writing a human rights report, planning a civic education campaign or community-based activity, participative research techniques in the community, preparing a fundable proposal, contacting funding agencies interested in human rights in Cameroon, NGO law in the Cameroon, and managing an NGO or autonomous national human rights institution, with emphasis on budget management. In the final session, we discussed possible follow-up and follow-through activities. Included were lively presentations by recent USAID-sponsored participants on their observations on human rights practice in the US.

The participative approach was adopted for the seminar itself, as well as for the community research and planning processes. Participants were asked to clarify their own expectations concerning the seminar results in the first session, and to provide daily feedback to the facilitators. They worked in task forces to produce actual, fundable projects during the course of the workshops. On the last day they completed a final evaluation. The evaluation and feedback forms were anonymous, but some respondents spontaneously signed them. Both the final and the daily feedback forms are available in the USAID Governance and Training office.

TABLE OF CONTENTS

1. INTRODUCTION 3

2. EVALUATION 5
2.1 Participant Evaluation 5
2.2 Facilitators' Evaluation 8

3. FOLLOW-UP 10
3.1 The Human Rights Network 11
3.2 Regional and Individual NGO Projects 11
3.3 Cooperation between NGOs and the NCHRF 13

4. CONCLUSIONS 13

ANNEX A: PROGRAMS OF MAROUA AND MBALMAYO SEMINARS . . . 15

ANNEX B: ACTES DES SEMINAIRES/ATELIERS SUR LES DROITS DE LA PERSONNE, TENUS A MAROUA DU 7 AU 11 MARS ET A MBALMAYO DU 14 AU 18 MARS, 1994 16

ANNEX C: PARTICIPANTS' ADDRESS LISTS 17

CDIE/AID/W

CAMEROON HUMAN RIGHTS SEMINARS

MAROUA, 7-11 MARCH 1994, AND

MBALMAYO, 14-18 MARCH 1994

FINAL REPORT

March 26, 1994

USAID CONTRACT NO. 631-0463-C-00-4524-00
AMEX INTERNATIONAL, INC.
1615 L STREET, N.W.
WASHINGTON, D.C. 20006
PHONE: (202) 429-0222, FAX: (202) 429-1867
E-MAIL FROM INTERNET: 73324.1143@COMPUSERVE.COM

PARTIE D - QUELLE SUITE APRES LES SEMINAIRES-ATELIERS

Les participants ont posé la question de savoir ce qui allait se passer après les séminaires-ateliers surtout dans un domaine aussi nouveau que les Droits de la Personne où tout est encore à construire au Cameroun. En outre , une action dans ce domaine nécessite des fonds, des contacts avec d'autres ONG pour des actions communes et des échanges des expériences au niveau régional, national et international et des voyages d'étude.

D.1. SOURCES DE FINANCEMENT

Il existe par exemple à l'Ambassade des Etats Unis, B.P. 817 Yaoundé, Tel. 23.40.14, un fond pour la démocratisation et les Droits de la Personne. Ce fonds peut financer des projets à court terme (5 mois à 1 an) et capable d'avoir un impact direct sur le terrain dans le domaine de la vulgarisation des Droits de l'Homme (budget maximum 5 million de FCFA). Les projets doivent concerner les domaines suivants:

. Droits et condition de l'Homme
. Système judiciaire Administratif
. Système Electoraux

Ce fonds ne finance pas les loyers, les meubles ou les salaires.
Toutefois, dans les domaines cités plus haut, des Organisation qui veulent mener une enquête ou faire une réalisation concrète ou une recherche peuvent avoir accès à ces fonds.

ex. Financement brochures, pamphlets, droits familiaux, héritages, comment ces droits sont connues par les femmes et la manière dont elles peuvent entrer dans leurs droits. Comment les Association des femmes peuvent se développer, affrontement Arabes schoua-kotoko pour évaluer la situation.

Ces fonds sont généralement disponibles en Août et Mars chaque année. Les demandes sont acceptées pendant toute l'année.

En outre une liste de potentiels les ONG américaines intéressées par des projets des ONG camerounaises a été distribuée aux participants.

D.2. VOYAGES D'ETUDE

Quatre des participants (un à Maroua et trois à Mbalmayo) ont partagés avec les autres, leurs expériences qu'ils venaient de vivre lors d'un récent voyage aux Etats-Unis financé par l'USAID.

D.3. NETWORKING

Le networking consiste à permettre aux ONG de rester en contact pour des échanges d'informations (contact direct, bulletin d'information et courrier électronique, etc...). Il peut se faire à plusieurs niveaux :

- régional : les ONG ayant participé à ce séminaire décident de se retrouver régulièrement pour poursuivre les échanges amorcés au cours de ces séminaires;

- national : les noyaux constitués au niveau régional décident de former un réseau des ONG sur les Droits de la Personne et de mener des activités;

- international par contact direct avec des ONG internationales ou à travers le courrier électronique par le canal d'une banque de données.

Les participants aux deux séminaires-ateliers ont tous été unanimes sur la mise sur pied d'un réseau au niveau national. Toutefois, ils ont préférer adopter une stratégie prudente en commençant par établir des noyaux de contact régionaux. Si ceux de Maroua n'ont exprimé qu'un souhait, les participants de Mbalmayo ont été plus concrets en nommant des coordinateurs régionaux:

- Nord-Ouest -Ouest	:	CIPCRE
- Sud-Ouest	:	FIDA
- Littoral	:	ACAFEJ
- Centre et Sud	:	INADES-FORMATION

D'un commun accord, tous les participants ont désigné INADES-FORMATION comme coordonnateur du groupe de travail appelé à mettre sur pied le futur réseau des ONG sur les Droits de la Personne au Cameroun. Une première rencontre des membres du comité est prévue au début du mois de Juin 1994 pour faire le point sur les réflexions amorcées au niveau régional sur le fonctionnement du futur réseau.

ANNEXES

1. Listes des Participants.
2. Discours de l'Ambassadeur des Etats Unis au Cameroun.
3. Discour de Mr: Derek SINGER.
4. Guide de Planification du travail.
5. Le Droit à l'Education conformément à l'Art. 26 de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme.
6. Présentation du projet.
7. Rapport de travail en groupe sur le processus de planification.
8. Lack of judicial independence.
9. Mauvaise appréciation du concept de la démocratie.
10. Programmes des séminaires-atéliers.

LISTE DES PARTICIPANTS

Séminaire-Atelier de Maroua

N°	NOMS ET PRENOMS	ADRESSES COMPLETE	TELEPH.	FAX
01	MINLA Jeanot MFOUOU	Service d'Appui au Initiatives Locales de Développement (SAILD) B.P. 539 - Maroua.	29.22.18	29.28.96
02	GUIMIWAY Parfait	SLO-SLO, B.P. 231 - Maroua		
03	NGAMAGAI Elie	Comité de Dév't de TALA -Mokolo B.P. - Mora.		
04	MANAOUDA Samuel	Comité de Dév't de SOULEDE, B.P. 64 - Mokolo.		
05	MOUZONG Laurent	Cellule d'Appui et de Formation Rurale (CAFOR) B. P. 80 - Maroua		
06	NGO NOUNGA III E.	Africa Femmes et Progrès (AFEP) B.P. 452 - Maroua		
07	SANI Tidjani	Association Ecologique du Cameroun (AEC) B.P. 14 - Garoua.		
08	TCHOUAMO René	Ass. Camerounaise des Droits de l'Enfants (ACDE) Antenne Septemtrionale, B.P. 666 - Maroua		
09	AMINOU BOUBA	African Relief Organization Cameroon (ARO-CAM) B.P. 458 - Maroua		
10	HAMADOU Théophile	Comité Diocésain de Dév't (CDD) B.P. 49 - Maroua	29.10.52	29.22.44
11	MAADJOU NANA	B. P. 452 - Ngaoundéré		
12	MAZOU Abdoulaye	Association pour la Défense des Droits de l'Homme et Libertés (ADHL) B.P. 35 - Yagoua ou B.P. 13922 - Yaounde.		
13	ADAMOU Mohaman	Amicale pour le Dév't Comm. des Quartieres Foulbéré I Kolere et Haousare (AMIDECO) B.P. 666 - Garoua.		
14	Mme ALIM née Doudou	Citizen's Civil Education, B.P. 41 - Mokolo.		
15	BIA Ibrahima	Association Cult. Islamique du Cameroun, B. P. 438 - Ngaoundéré.		
16	OUMAROU Djika Saidou	Association Culturelle de l'Adamaoua B.P. 601 - Ngaoundéré.		
17	YAHAYA Labarang	Jeunesse Islamique du Cameroun B.P. 114 - Ngaoundéré	25.19.66	

.../...

N°	NOMS ET PRENOMS	ADRESSES COMPLETE	TELEPH.	FAX
18	MOHAMOUDOU M.B.	B.P. 221 - Maroua	29.17.06	
19	ABDOULAYE Math	M.D.D.H. B.P. 472 - Maroua	29.33.92	
20	DJININGA Dingamyo	Centre de Promotion Sociale de Tokombéré B.P. 74 - Maroua		
21	MAMOUDOU Mal-Bakary, Grand IMAM	Grande Mosquée - Maroua		
22	Dr. PHILLIPS Lucie	AMEX International, INC 1615 L ST. NW WASHINGTON. DC 20006	(1-202) 429-0222	(1-202) 429-1867
23	Dr. KULAKOW Allan	-"-	-"-	-"
24	Dr. SINGER Derek	USAID-Yaoundé, B. P. 817 - Yaoundé	22.06.85 23.15.15	
25	Dr. PENN Godfred	-"-	-"-	
26	SWAN James	U.S.A. Embassy - Cameroon B. P. 817 - YAOUNDE		
27	MVA Jonas	Institut Africain pour le Développement Economique et Social (INADES-Formation) B. P. 11 - Yaoundé	21.15.51 21.17.48	21.11.44
28	Mme NGOUA Gladys	-"-	-"-	-"-
29	LITASSOU Albert	INADES-FORMATION B.P. 167 - Maroua	29.13.82	29.22.44

FICHE DE PRESENCE

N°	NOMS ET PRENOMS	ADRESSE COMPLETE	TELPH.	FAX.
01	Dr. NGADJUI Nicolas	Association Camerounaise des Droits de l'Enfant (A.C.D.E.), B. P. 5688 - YAOUNDE.	22.96.08	
02	Hon NDIM Albert Waingeh	National Commission for Human Rights and Freedoms (N. C. H. R. F.) B. P. 27 - Fundong - BOYO Div. N.W.P.		
03	Dr. FONTEH Mathias F.	Rural Development Consultants, P. O. Box 138 - DSCHANG.	45.17.01	
04	NKODO ATANGANA Maurice	Président de Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture (ACAT-Cameroun) B. P. 14100 - YAOUNDE.	B: 22.69.57 D: 20.65.38	23.60.91
05	ESSIANE EBA'A Josué	Centre de Développement de la Femme du Sud (CEDEF), B. P. 31 - EBOLOWA.		
06	MVONDO Martin Paul	Centre pour le Développement Auto-Centré (CeDAC), B. P. 529 - SANGMELIMA.	28.84.23	28.87.03
07	Dr. NGWANG GUMNE Kevin	Sustainable Agriculture and Self-Help (S. A. S. H), P. O. Box 5175 - BAMENDA.	D: 36.25.55 B: 36.13.35	36.38.62 36.11.83
08	DJONKAM Dominique	Ligue des Droits et Liberté, B. P. 811 - BAFOUSSAM.	44.22.53	44.22.53
09	GOUANEZ Pierre Carnot	-"-	-"-	-"-
10	YARI M. Mathias	P. O. Box 432 - BAMENDA.	36.23.19	
11	MAMBE Agnes	Association for Creative Teaching/ Women in Development (ACT/WID). P.O. Box 17 - MUNDEMBA, Ndian Div.	35.41.68	
12	YOSSA Evelyn	Association Camerounaise des Femmes Juristes (ACAFEJ), B. P. 12502 / 6951 - DOUALA.	43.23.14	
13	WELEDJI M.N.	Ngehdee's Chambers, International Federation of Women Lawyers (FIDA) P. O. Box 126 -LIMBE.	33.23.85 D: 33.21.79	33.23.85
14	Me. EYOH Sume	National Commission for Human Rights and Freedoms (NCHRF) Cabinet EYOH et NGUEWOU B. P. 759 - YAOUNDE.	22.40.92	
15	YASSAH LEDJON	National Organisation of Women For Freedom, B. P. 5213 - DOUALA.	42.29.70 40.29.88	
16	GWANMESIA Lucy	National Commission on Human Rights & Freedoms - Yaounde, ou Cour Suprème - YAOUNDE.	D: 22.50.94 B: 22.04.47	

N°	NOMS ET PRENOMS	ADRESSE COMPLETE	TELPH.	FAX.
17	TSANA ENAMA Joseph	Centre d'Etudes de Recherches et de Formation à l'Auto-Promotion (CERFAP B. P. 225 - MBALMAYO	28.11.46 ou 28.16.76	
18	MOUTOME Esther	Organisation des Droits de l'Homme et des Libertés (O.D.H.L.) B. P. 1008 - YAOUNDE.	20.87.37	
19	NFOR GWEI Solomon	National Commission for Human Rights and Freedoms (N.C.H.R.F.) P.O. Box 20317 - YAOUNDE.	22.60.80 22.61.17	22.60.82
20	BIYONG Pauline	League for Women and Child Education B. P. 14702 - YAOUNDE.	D: 22.40.01 B: 22.02.27	23.14.53
21	SINGER Derek	USAID - YAOUNDE B. P. 817 - YAOUNDE		
22	PENN Godfred	-"-		
23	Dr. PHILLIPS C. Lucie	AMEX International, INC. 1615 L ST. NW WASHINGTON, DC 20006	(1-202) 429-0222	(1-202) 429-1867
24	Dr. KULAKOW Allan	-"-	-"-	-"-
25	SWAN James	U. S. A. Embassy, Yaounde B. P. 817 - YAOUNDE.		
26	EL HADJ BANOUFE	Comité National des Droits de l'Homme et Libertés (C.N.D.H.L.) - YAOUNDE	D: 22.97.07	D: 22.97.07
27	ENDALE Esther	Association de Lutte contre les Violences faites aux Femmes (A. L. V. F.) B. P. 2350 - YAOUNDE		
28	OWONA Grégoire	B. P. 23 - DOUALA.	42.51.98	43.16.57
29	MVA MVA Jonas	Institut Africain pour le Développement Economique et Social (INADES-Formation), B. P. 11 - YAOUNDE.	B: 21.17.48 ou 21.15.51	21.11.44
30	NGOUA Gladys	-"-	-"-	-"-

DISCOURS DE S.E. L'AMBASSADEUR HARRIET WINSAR ISOM

A L'OCCASION DU SEMINAIRE SUR LA DEMOCRATIE

ET LES DROITS DE L'HOMME AU CAMEROUN

Maroua

Le 11 mars 1994

* * * * *

Mesdames et Messieurs,

Il m'est très agréable de m'adresser à vous, les participants à ce séminaire, et de vous dire quelques paroles, encourageantes, je l'espère. Le but de ces quelques jours que vous avez passés ensemble était de vous sensibiliser davantage aux éléments clés d'une meilleure gestion et d'une meilleure planification lorsque vous vous attaquez aux questions relevant des droits de l'homme et de la démocratie au Cameroun.

La tenue de ce séminaire a été rendue possible grâce à l'USAID et au concours, très efficace, du Dr. Derek Singer, mais également grâce au Dr. Lucie Phillips et de son équipe, venues de Washington, D.C. Pour la première fois, nous organisons un séminaire dans le Nord Cameroun et je sais que ces derniers jours ont été très révélateurs en ce qui concerne les problèmes et les besoins spécifiques du Nord.

Au cours de ce séminaire, vous avez pris connaissance du Rapport sur les Droits de l'Homme au Cameroun, rapport qui est préparé par l'Ambassade et le Département d'Etat. Je me rappelle très bien quand ces rapports sur les droits de l'homme furent introduits en 1974. Le Congrès des Etats-Unis avait dit au Département d'Etat qu'il devait préparer un rapport sur chaque pays dans le monde. A l'époque, les membres du Congrès étaient affligés d'apprendre que des abus étaient commis par les gouvernements dans plusieurs parties du monde - en Grèce, en Corée du Sud, au Nicaragua.

Au début, le monde politique s'est montré plutôt indifférent et s'est même opposé à cette idée. Nombreux étaient ceux qui pensaient que les droits de l'homme n'avaient que peu, ou pas, d'intérêt dans la *"real politik"* des relations internationales. Et, ce ne fut pas une tâche facile d'approcher les gouvernements qui s'indignaient de toute évocation de leurs injustices.

Mais, les membres du Congrès l'ont emporté et, aujourd'hui, il n'y a aucun doute que les droits de l'homme sont devenus la pierre angulaire de la politique étrangère des Etats-Unis. (La)

La qualité des rapports que nous préparons s'est également améliorée et ils couvrent, à présent, une gamme plus vaste de questions, y compris la manière dont sont traités les femmes et les enfants. Et, en même temps que les rapports, une nouvelle forme d'assistance a vu le jour dans le cadre de nos programmes d'aide à l'étranger, assistance destinée à des groupes qui, comme le vôtre, s'occupent des droits de l'homme. M. John Shattuck, notre Secrétaire Adjoint pour les Affaires relatives aux Droits de l'Homme, a remarqué qu'en 1993, la tendance sous-jacente, la plus puissante, est l'accroissement continu d'un mouvement populaire à travers le monde, mouvement visant à promouvoir les droits de l'homme et la démocratie. Vous, qui êtes ici aujourd'hui, faites partie de ce mouvement.

Comme M. Shattuck l'a souligné, les droits de l'homme ne seront pas protégés sans la vigilance constante de ces hommes et femmes courageux qui font avancer les droits de l'homme, qui, lorsqu'ils dénoncent des abus, appuient leurs rapports sur des documents et qui demandent des explications à leurs gouvernements. Il arrive que les gouvernements eux-mêmes créent un climat propice aux abus quand ils refusent purement et simplement de mener une enquête ou quand c'est à peine s'ils envoient des officiels supérieurs de la sécurité chargés d'enquêter sur leurs collègues. Et ce climat favorise encore davantage les abus, lorsque les gouvernements refusent d'engager des poursuites contre ceux qui sont accusés de violation des droits de l'homme.

Il est très important d'être impartial lorsqu'on se documente sur des abus. Ce ne sont pas toujours les gouvernements qui les commettent. Quelquefois, les citoyens peuvent croire, à tort, que la démocratie les autorise à prendre toute sorte de vengeance, alors qu'en réalité la démocratie signifie que l'on s'engage à respecter les lois et à rechercher la justice par la voie des tribunaux. De tels abus, quand ils se produisent, doivent également être appuyés sur des documents et portés à la connaissance du public.

Il est effectivement essentiel de faire preuve d'objectivité lorsqu'on recueille des documents à l'appui. Ce n'est pas facile parce que, souvent, la colère et la passion l'emportent avec toutes les exagérations qui s'ensuivent. Ici au Nord Cameroun, par exemple, c'est une tâche ardue de définir avec exactitude si ce sont les bandits, ou les groupes ethniques, ou les forces de l'ordre, ou les trois réunis, qui sont à l'origine des incidents violents et gratuits qui surviennent périodiquement. Vous devez être raisonnablement certains des faits que vous présentez et, au cas où vous ne le seriez pas, vous devez le dire dans vos rapports d'enquête. Vous devez également diversifier vos sources d'information quand vous menez des enquêtes sur des cas de prétendus abus.

Finalement - et je sais que ce point a déjà été souligné - vos groupements ne seront crédibles et ne produiront de l'effet quand ils exercent des pressions pour aboutir à des changements, que si vous publiez vos conclusions régulièrement. Les rapports sur les droits de l'homme que nous faisons, ainsi que ceux préparés par des organismes tels qu'Amnesty International, font aujourd'hui autorité. Ils montrent les bonnes et les mauvaises tendances. Ils sensibilisent de plus en plus le public à travers le monde au sujet de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme de 1948. Ils sont encore nombreux ceux qui ignorent l'existence de ce garde-fou contre les mauvais traitements.

Vous tous, vous pouvez apporter votre contribution ici au Cameroun. Et j'envisage avec plaisir la perspective de voir les fruits de vos efforts au cours de mon affectation ici.

Mes meilleurs voeux de succès et "Bon courage"!

* * * * *

DISCOURS DE S.E. L'AMBASSADEUR HARRIET WINSAR ISOM

A L'OCCASION DU SEMINAIRE SUR LA DEMOCRATIE

ET LES DROITS DE L'HOMME AU CAMEROUN

Mbalmayo

Le 15 mars 1994

* * * * *

Mesdames et Messieurs,

Il m'est très agréable de m'adresser à vous, les participants à ce séminaire, et de vous dire quelques paroles, encourageantes, je l'espère. Le but de ces quelques jours que vous allez passer ensemble est de vous sensibiliser davantage aux éléments clés d'une meilleure gestion et d'une meilleure planification lorsque vous vous attaquez aux questions relevant des droits de l'homme et de la démocratie au Cameroun.

La tenue de ce séminaire a été rendue possible grâce à l'USAID et au concours, très efficace, du Dr. Derek Singer, mais aussi grâce au Dr. Lucie Phillips et au Dr. Allan Kulakow, venus de Washington, D.C., secondés par leur équipe camerounaise, très compétente. A Maroua, j'ai suivi les travaux du dernier jour de leur séminaire, organisé à l'intention des représentants des O.N.G. au Nord Cameroun.

C'était la toute première fois que nous avions réuni des groupes dans le Nord Cameroun pour "couvrir" le sujet des droits de l'homme. J'ai été très heureuse de voir les plans d'action que ce groupe a élaborés et présentés à la fin du séminaire. Et je m'attends à ce que vous fassiez de même.

Au cours de ce séminaire, vous prendrez connaissance du Rapport sur les Droits de l'Homme au Cameroun, rapport qui est préparé par l'Ambassade et le Département d'Etat. Je me rappelle très bien quand ces Rapports sur les Droits de l'Homme furent introduits en 1974. Le Congrès des Etats-Unis avait dit au Département d'Etat qu'il devait préparer un rapport sur chaque pays dans le monde. A l'époque, les membres du Congrès étaient affligés d'apprendre que des abus étaient commis par les gouvernements dans plusieurs parties du monde - en Grèce, en Corée du Sud, au Nicaragua.

Au début, le monde politique s'est montré plutôt indifférent et s'est même opposé à cette idée. Nombreux étaient ceux qui pensaient que les droits de l'homme n'avaient que peu, ou pas, d'intérêt dans la *"real politik"* des relations internationales. Et, ce ne fut pas une tâche facile d'approcher les gouvernements qui s'indignaient de toute évocation de leurs injustices.

Mais, les membres du Congrès l'ont emporté et, aujourd'hui, il n'y a aucun doute que les droits de l'homme sont devenus la pierre angulaire de la politique étrangère des Etats-Unis. La qualité des rapports que nous préparons s'est également améliorée et ils couvrent, à présent, une gamme plus vaste de questions, y compris la manière dont sont traités les femmes et les enfants. Et, en même temps que les rapports, une nouvelle forme d'assistance a vu le jour dans le cadre de nos programmes d'aide à l'étranger, assistance destinée à des groupes qui, comme le vôtre, s'occupent des droits de l'homme. M. John Shattuck, notre Secrétaire Adjoint pour les Affaires relatives aux Droits de l'Homme, a remarqué qu'en 1993, la tendance sous-jacente, la plus puissante, est l'accroissement continu d'un mouvement populaire à travers le monde, mouvement visant à promouvoir les droits de l'homme et la démocratie. Vous, qui êtes ici aujourd'hui, faites partie de ce mouvement.

Comme M. Shattuck l'a souligné, les droits de l'homme ne seront pas protégés sans la vigilance constante de ces hommes et femmes courageux qui font avancer les droits de l'homme, qui, lorsqu'ils dénoncent des abus, appuient leurs rapports sur des documents et qui demandent des explications à leurs gouvernements. Il arrive que les gouvernements eux-mêmes créent un climat propice aux abus quand ils refusent, purement

et simplement, de mener une enquête ou, quand c'est à peine s'ils envoient des officiels supérieurs de la sécurité chargés d'enquêter sur leurs collègues. Et ce climat favorise encore davantage les abus, lorsque les gouvernements refusent d'engager des poursuites contre ceux qui sont accusés de violation des droits de l'homme.

Il est très important d'être impartial lorsqu'on se documente sur des abus. Ce ne sont pas toujours les gouvernements qui les commettent. Quelquefois, les citoyens peuvent croire, à tort, que la démocratie les autorise à prendre toute sorte de vengeance, alors qu'en réalité la démocratie signifie que l'on s'engage à respecter les lois et à rechercher la justice par la voie des tribunaux. De tels abus, quand ils se produisent, doivent également être appuyés sur des documents et portés à la connaissance du public.

Il est effectivement essentiel de faire preuve d'objectivité lorsqu'on recueille des documents à l'appui. Ce n'est pas facile parce que, souvent, la colère et la passion l'emportent avec toutes les exagérations qui s'ensuivent. Au Nord Cameroun, par exemple, c'est une tâche ardue de définir avec exactitude si ce sont les bandits, ou les groupes ethniques, ou les forces de l'ordre, ou les trois réunis,

qui sont à l'origine des incidents violents et gratuits qui surviennent périodiquement. Vous devez être raisonnablement certains des faits que vous présentez et, au cas où vous ne le seriez pas, vous devez le dire dans vos rapports d'enquête. Vous devez également diversifier vos sources d'information quand vous menez des enquêtes sur des cas de prétendus abus.

Finalement - et je sais que ce point sera souligné au cours de ce séminaire - vos groupements ne seront crédibles et ne produiront de l'effet quand ils exercent des pressions pour aboutir à des changements, que si vous publiez vos conclusions régulièrement. Les rapports sur les droits de l'homme que nous faisons, ainsi que ceux préparés par des organismes tels qu'Amnesty International, font aujourd'hui autorité. Ils montrent aussi bien les bonnes que les mauvaises tendances. Ils sensibilisent de plus en plus le public à travers le monde au sujet de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme de 1948. Ils sont encore nombreux ceux qui ignorent l'existence de ce garde-fou contre les mauvais traitements.

Vous tous, vous pouvez apporter votre contribution ici au Cameroun. Et j'envisage avec plaisir la perspective de voir les fruits de vos efforts au cours de mon affectation ici.

Travaillez dur cette semaine et apprenez tout ce que vous pouvez.

Je vous souhaite "Bon courage". Mes meilleurs voeux de succès vous accompagnent dans tous vos efforts futurs!

* * * * *

ANNEXE 3

Désormais, il y a une liaison importante entre le développement, la démocratie, le genre et les Droits de la Personne.

Cette liaison est plus que théorique, elle est même très pratique, surtout pour les Etats Unis et les autres Bailleurs de Fonds Internationaux.

Les Droits de la Personne sont essentielles pour le développement démocratique, et les donateurs n'acceptent plus des raisons comme la souveraineté des Etats, la tradition ou les coutumes pour justifier la misère humaine ou le mauvais gouvernement.

La société civile et le développement à la base (grassroots development) sont des éléments qui sont de plus en plus importants.

L'être humain est la clé du développement; aussi la participation populaire dans le processus politique de tous les pays est essentielle pour le développement légitime.

La justice du genre - les droits égaux pour les femmes - est également nécessaire parce qu'il n'y aura pas de développement ni de démocratie sans la participation pleine de la femme dans tous les aspects de la vie nationale.

Pour le développement humain et la démocratie participative, l'exercice libre des Droits de la Personne est également essentiel. Sa pauvreté et le manque d'influence et de pouvoir se trouvent fortifiés dans l'absence des Droits de la Personne.

Le but principal de ces séminaires-ateliers est d'aider les leaders de plusieurs organismes importants de la société civile camerounaise, à comprendre ce qu'ils peuvent faire pour appuyer et promouvoir la démocratie, la participation populaire, la justice du genre, et l'exercice libre des Droits de la Personne.

Dr. DEREK SINGER
USAID - YAOUNDE.

ANNEXE 4

GUIDE DE PLANNIFICATION DU TRAVAIL

1- Problème

Abus de pouvoir

Les dimensions possibles
- l'aîné envers son cadet
- le conjoint envers son partenaire
- le chef de famille envers son foyer (Mme)
- le chef de village à ses commandés
- l'autorité administrative envers les citoyens, ses administrés (maire, sous-Préfet, préfet, gendarme, etc).

2- Objectif
Réduction, suppression de l'action de pouvoir
Empêcher la répétition de la violation
Règne du régime de Droit respecté par la population et par l'autorité

3- Groupes-cibles principaux, secondaires et tertiaires

- Les auteurs de l'abus de pouvoir
- les victimes

4- Méthodologies

Il s'agit de la recherche documentaire (statistique) recensement des témoins, les analphabètes, ruraux, citadins, monographie régionale.

5- Caractéristiques démographiques et sociales des groupes cibles

Résultats du dépouillement de la documentation résumé au point N° 4 (précédent)

Cas de Meskine
Population 12,542 habitants - agriculteurs, analphabètes
4 écoles publiques (taux de scolarité faible 30%
1 dispensaire (centre de santé élémentaire)
1 hôpital américain en construction
1 chefferie traditionnelle avec centre d'état civil
1 marché hebdomadaire (mercredi)
16 point d'eau en forage
Courant électrique (SONEL), téléphone chez le chef et peut-être une dizaine dans le village

6- Connaissances, attitudes, croyances et pratiques

a) Connaissances
Lois et règlement : circulaires, jurisprudence, et coutumes, cultures politiques (opinion des populations sur comment reçoit-on le vrai chef, comment doit-il travailler, connaissances des comportements des populations.

b) Attitudes-
Compréhension (de la part de l'autorité)
respect de la loi, de la personne de l'autre (mutuellement)

c) Croyances
Officience de la loi
Valeur humaine
Confiance en soi-même de la part des citoyens
Conviction que la loi est faite pour leur bien, leur défense, leur protection et non pour la brimade et la peur.

d) Pratiques
L'autorité doit commander conformément à la loi, le citoyen doit comporter correctement vis à vis de la loi et de l'autorité.

Méthodologie
Méthodologie d'enquête rapide participative

7- Connaissance, attitudes, croyances et pratiques actuelles

a) Connaissances
Coutume, lois du Coran, exécute ce que le sous-Préfet lui dicte

b) Attitudes
Tolérance, autosatisfaction, passivité, peur de protester
Avarice du chef du Noché : Sarkin ticket).

c) Croyances
Que les gens (chefs) ont droit de faire leurs abus
Que la vie doit se vivre comme cela
Qu'ils sont incapable de changer la situation
Qu'ils ne peuvent faire autrement

d) Pratiques
Brimades (exploitations) des responsables du Noché (ticket d'impôt de noche divisé en 3 parties).
Saisir les bovins (moutons pour impôt)
Séquestration des bovins (moutons pour impôt)
Mobilisation de la population pour les travaux
travail dans les champ du chef par les populations (abus dans les marché, 300FCFA par chèvre,: 100 entrée, 100 pour droit de place, 100 à la vente)

Connaissances, attitudes, croyances et pratiques nécessaires

a) Connaissances
droits modernes: lois, règlements, décrets, traités internationaux sur les droits de l'homme

b) Attitudes
Victimes: courage et fermeté, ce qui leur manque du côté autorité, respect et amour pour le gouverneur pour que ceux-ci soit respectueux; amour des autorités pour les citoyens

c) Croyances
De la part des autorités à l'efficience de la loi (la loi est pour tous, valeurs humaines)
Le citoyen a confiance en lui-même il a la conviction que la loi est faite pour le défendre, le protéger et non pour le brimer et le mettre dans la peur de ceux qui l'appliquent

d) Pratiques
Courtoisie envers les populations
Suppression de la (violence) brimade
principalement aux vendeurs du marché une comptabilité correcte (droit) exacte

Message d'information et motivation
Autorités : connaissances des lois fiscales art. 7
liberté des individus , art. 9
Connaissances, respects, application
Que chaque catégorie sache ses droits et ses devoirs.

ANNEXE 5

LE DROIT A L'EDUCATION CONFORMEMENT A L'ART. 26 DE LA DECLARATION UNIVERSELLE DES DROITS DE L'HOMME

1- Problème

L'anaphabétisation : impossibilité de communication dans les langues officielles, impossibilité de lire et d'écrire des langues nationales ou officielles; impossibilité de maîtriser le savoir faire, les techniques, donc de travailler.

2- Objectif
- Améliorer progressivement la scolarisation
- A terme assurer le droit fondamental de l'éducation élémentaire à tous.

3- Groupes cibles
- principal : les enfants-
- secondaire : les jeunes (filles et garçons)
- tertiaire { parents et les enseignants

4- Méthodologies
travail en FOCUS GROUP
groupe enfants (SANI, MANAOUDA
groupe jeunes garçons (Mr. NDIKA)
groupe jeunes filles (Mme DOUDOU, TCHOUAMO)
groupe adultes hommes (YAHAYA, Mr. MVA)
groupe des enseignants (BIA et Dr. PENN)

5- Caractéristiques démographiques
Canton de 12500 habitants, population jeune paysanne (activité principale : agriculture élevage)
Infrastructure: 4 écoles à cycle complet, un centre de santé, une léproserie
un marché périodique
facilité d'arrivée au village par route.

6- Connaissances, attitudes, croyances et pratiques nécessaires
a) Connaissances
Connaissance des droits accordé par l'art de la D.U. des Droits de l'Homme, le coût de l'éducation, les avantages de la scolarisation

b) Attitudes
L'acceptation de l'école, volonté, le groupe face à l'école

c) Croyances
Avantages de l'éducation: la communication et le dialogue, la maîtrise des droits et devoirs

d) Pratiques
Construction des écoles, formation du personnel enseignant, sensibilisation, la politique de l'emploi.

7- Méthodologies
Deux méthodes : Focus group et interview

8- Procédures d'évaluation
Comment améliorer la discipline au sein de la population scolaire?
Comment amener les enseignant à cesser d'utiliser leurs élèves comme main d'oeuvre domestique?
Comment améliorer le niveau de vie des enseignants?
Comment améliorer les ressources des parents?

9- Méthodologies d'enquête rapide
Langues: le foufouldé, le français
Technique d'échantillonnage: enquête dans les groupes et auprès des personnes ressources
Type d'observations: observations dans le milieu social de Meskine par le groupe d'enquêteur (09 membres), mercredi 09-03-94 pour reccueillir des informations sur la situation du droit à l'éducation des jeunes
Observations principales: le 09-03-94, l'équipe d'enquêteurs est descendue à Meskine pour enquêter auprès des enfants, jeunes, adultes et enseignants sur la situation de la scolarisation
Observations sélectives: entretien avec le Lamido, les notables, les groupes cibles (hommes –, femmes, enfants, les enseignants)
Observations sur les participants: disponibilités des personnes
personnes démunies
Entretiens informels: les personnes rencontrées au hasard dans le villages
Entretiens formels: le Lamido, les enseignants, les notables, les adultes, l'association des parents d'élèves

Entretiens des groupes au niveau des communautés: l'association des parents d'élèves, des enseignants, le groupement de femme, le comité de développement

entretien informel: salutations d'usage, présentations et ensuite les questions: quelles est la situation de la scolarité dans votre village; êtes-vous parents d'élèves, allez-vous à l'école; pourquoi n'allez-vous pas à l'école, que faites-vous dans la vie, que fait votre parent, que représente pour vous l'école, pourquoi avez-vous quitté l'école.

entretien formel : salutations et présentations
- le Lamido: quel est le nombre d'école dans le village
- quel est la population? la population scolaire? qu'est-ce-qui est fait pour intéresser les jeunes à l'école
- les adultes: combien d'enfant avez-vous, vont-ils à l'école? pourquoi ne vont-ils pas à l'école, quel est pour vous l'intérêt de l'école.
- les enseignants: quelle est la situation de scolarisation dans le village, quel est l'effectif de l'école. y a-t-il une association de parents d'élèves? Le taux de fréquentations, le taux de répartitions

Principes directeurs: le groupe doit être homogène, avoir le même problème

10- Connaissances, attitudes, croyances et pratiques actuelles

a) Connaissances

95% ne connaissent pas le droit préconisé à l'art. 26
80% connaissent les avantages de l'écoles,
100% ignore la notion du coût de l'éducation

b)Attitudes

50% optent pour l'école coranique, refus de l'école occidentale (70%) incompréhension et résignation, absence d'attrait de l'école, absence de l'effet d'entraînement du groupe l'école coûte cher, le manque de ressource

c) Croyances:

l'école ne sert à rien, la place de la jeune fille est au foyer, les garçons très tôt doivent contribuer à l'essor de la famille; l'école coranique est privilégiée

d) pratiques

Insuffisance des infrastructures, désertion de l'école, insuffisance du personnel enseignant, déperdition scolaire absence de sensibilisation

11- Niveau des connaissances, attitudes, croyances et pratiques nécessaires

a) Connaissances
Informer et sensibiliser les populations sur les droits tel que prévu à l'art. 26 de la D.U. Evaluation du coût de l'éducation
Sensibiliser la population sur les avantages de l'éducation.

b) Attitudes
Etablir l'équilibre entre l'acceptation de l'école coranique et l'école occidentale susciter l'effet d'entraînement du groupe, mobiliser les ressources.

c) Croyances
reconversion des mentalités au sujet de l'éducation de la jeune fille, montrer qu'en allant à l'école le garçon peut être utile plus tard à sa famille qu'en travaillant très tôt

Pratiques
augmenter les structures d'accueil former le personnel enseignant, rendre l'école plus attrayante

Information et motivation
- Les adultes
1) Les hommes: campagne de sensibilisation sur le droit à l'éducation, les avantages de l'éducation, campagne de sensibilisation sur le coût de l'éducation, la gestion des ressources de manière à dégager la part qui revient à l'éducation. Les efforts communautaires pour l'éducation: soutien aux meilleurs élèves; confection des tables-bancs et autres outils didactiques
2) Les femmes: sensibilisation sur l'éducation de la jeune fille au même titre que le garçon ; faire savoir que l'école n'est pas fatale pour la jeune fille, montrer qu'une femme, une maman éduquée est une bonne femme de maison, une bonne mère et épouse.
3) Les enseignants: accentuer leur formation organiser des séances de recyclage pédagogique, les amener à rendre l'école attrayante pour les jeunes, les amener à dialoguer avec les parents pour l'encadrement des enfants sur le plan de la discipline.
- les enfants: 1- stimuler en eux l'amour de l'école, créer l'émulation au village pour l'école par les jeux; créer des mouvements de jeunes
- les jeunes: 1- jeunes filles: susciter l'amour de l'école, apprentissage des tâches ménagères, des méthodes de pré-cultures, susceptibles de les amener à encadrer leurs soeurs et mères

2- jeunes gens: sensibilisation sur l'utilité de l'école, montrer les limites d'une vie active entamer dans l'ignorance, ouverture sur le monde, leur montrer l'évolution des techniques et technologies

12- Durée de la campagne
Cinq (5) ans

13- Objectifs spécifiques et mesurables de la campagne
améliorer le taux de scolarisation de 20 à 40%

14- Sélection de groupe cible, des objectifs, du contenu de message
Groupe-cible
Adultes: hommes, femmes enseignants
enfants, jeunes

Objectifs
Améliorer le taux de scolarisation c'est-à-dire assurer le droit fondamental à l'éducation élémentaire Art. 26

Contenu du message
Idem

Stratégies de communication des groupes-cibles

Adultes: hommes et femmes
sensibilisation au sein des groupes : réunion des parents d'élèves, comité de développement, conseil des notables, psalmodies des griots pendant les fêtes, émission radio organisation des journées de fête scolaire; distribution des prix.
réunion de causerie entre femme, théâtre veillée culturelle, télévision.
enseignants: organisation des journées pédagogiques, des réunions d'autocritique et de concertation avec les parents : mettre à leur. disposition des supports pédagogiques.

Enfants: mouvement de jeunesse: Ex. Cop monde, compétition sportive;

Jeunes: colonie de vacance, projection vidéo, émission radiophonique, compétition sportive, les voyages

Moyens de communications
tous les modules prévus sauf la radio et la télévision, les voyages les colonies de vacance

Systèmes de feedback
Enquête dans les écoles, auprès des enseignants, le lamido et les notables

Programmes de formation
formation pédagogique des enseignants
Formation des cadres chargés de la campagne de sensibilisation sur les méthodes de communication les plus adéquates.

Systèmes de contrôles et d'évaluation
Sondage dans les ménages sur l'impact de la campagne de sensibilisation
Contrôle des fiches de présence dans les salles de classe

Types de publicité et de promotions

Spot radiophonique, affichage remise solennelle des prix.

Annexe 6

PRESENTATION DU PROJET

O- INTRODUCTION

Ce rapport ne peut être que provisoire dans la mesure où nous n'avons pas épuisé toutes les possibilités d'investigation. Le temps qui nous a été donné était très limité. Il sera complété plus tard.

Le sujet porte sur les punitions corporelles subies par les élèves du secondaire. Il fait partie d'un sujet général, à savoir la torture . Les premières investigations faites par notre groupe nous ont fait apparaître combien étendu est le problème de torture tant pour les auteurs que pour les victimes, de même que pour les différents types de tortures. Aussi avons-nous choisi de retenir uniquement la punition corporelle subie par les élèves du secondaire compte tenu de leur disponibilité.

Pour ce qui est de l'évaluation, nous n'avons pas pu recourir à la triangulation, du moment où il nous était impossible de voir les parents et les enseignants, considérés comme les principaux auteurs d'une telle punition.

Cependant nous avons eu la chance de rencontrer un groupe de jeunes qui a bien voulu répondre à nos questions.
Notre équipe est multidisciplinaire. Elle est composée d'un juriste, d'un psycholinguiste, de deux enseignants, devenus respectivement parlementaire et censeur.

PROCESSUS DE PLANIFICATION

I Le problème :
Il s'agit ici de l'ignorance des droits et des devoirs de l'enfant, de l'inaptitude des uns et des autres à comprendre qu'il y a d'autres méthodes pour amener les élèves à des responsabilités dans leur comportement, et quelque part une expression de l'agressivité que l'être humain porte plus ou moins en lui.

II Objectif général :
Apprendre aux élèves leurs droits et leurs devoirs, ainsi qu'aux parents et aux enseignants.
L'on pourrait envisager aussi l'éventualité de développer au sein de la population la capacité d'amour, tout ceci pour abolir les punitions corporelles (et bien d'autres) et le maintien de la paix.

III Groupes cibles :
Les enfants, les élèves, les enseignants et les parents.

IV Méthodologie
Enquête participative, réalisée sur un "focus group" basée sur l'interview semi-structurée.

Choix du "groupe cible"

Nous n'avons pas eu à choisir les éléments du groupe. Cependant nous avons reçu un groupe de sept élèves du lycée mixte de Mbalmayo, tous des garçons variant de la classe de 3e à la classe de Tle. L'on peut dire que le groupe était quasi-homogène, parceque nous avons été interrompu lors de notre entretien.

- Ils ont été au préalable informés de la rencontre
- Le manque de salle nous a amenés à conduire notre enquête en plein air, assis en cercle. Ceci se situait dans l'après midi (donc nous n'avons pas été dérangés par le soleil qui est insupportable ces derniers temps)

Nous avions choisi bien avant, celui qui devait diriger les débats, l'observateur et le rapporteur.

Dès l'arrivée du groupe nous avons fait les politesses d'usage, nous avons continué par un entretien général pendant que l'on essayait de nous trouver une place.

Une fois installés nous nous sommes présentés, chacun par son prénom et à tour de rôle; puis nous avions enchaîné avec des explications sur le sujet d'entretien.
La langue utilisée a été le Français.

Pour la méthode nous nous sommes limités au "brainsforming"eu égard aux contraintes énumérées plus haut. Chacun des élèves s'est exprimé librement. Nous avons veillé à garder la neutralité, rendue possible par la préparation des questions à poser, et s'était des questions essentiellement ouvertes.

Nous avons eu à recourir au contact visuel pour inviter les quelque "timides" à parler. C'était facile à réaliser parceque tous suivaient.

L'entretien a duré moins de 30 minutes du fait que l'on est venu nous appeler et que nous étions les derniers à recevoir les élèves. Par conséquent, nous n'avons pas posé toutes les questions, mais nous avons obtenu des réponses à certaines questions non formulée dans les explications données par ceux-ci.

CARACTERISTIQUES DU GROUPE : 5 élèves dont deux garçons et trois filles.

milieu social :	aisé
classe :	1ère et Tle
âge :	de 18 à 19 ans
langue parlée :	français

Ce groupe était assez homogène.
Grosso modo, les réponses se recoupaient, cependant il y a eu une forte condamnation de la punition corporelle une invitation au dialogue comme solution.

Résultats des investigations.

Connaissance	Attitude	Croyance	Pratique	Ressource
- Ignorance de leur droits et devoirs (textes) - Victimes et Auteurs	- favorable à la punition corporelle si elle est justifiée et en fonction de l'âge	bienfait de la punition justifiée ou méritée - le noir marche à la chicote - punition corporelle normale	- se font punir à la maison partout et à l'école également - punissent les plus jeunes pour cela - liste exhaustive des différentes punitions corporelles	-Education en vue d la connaissance des lois, des textes sur leurs droits et devoi - Education formelle et non formelle avec campagne .

Limites :
- temps
- documents
- rencontre d'autres groupes
- utilisation d'autres méthodes d'investigation.

PROPOSITIONS : pour résoudre ce problème
Stratégies

- Education
1) Utiliser tous les canaux de communication
2) Imposer l'introduction de ces textes dans les systèmes scolaires.
Développer la capacité d'Amour, de tolérance et de compréhension
Stratégies :
- leader d'opinion
- école
- des églises et mosquée.
A ce niveau nous ne pouvons que donner des orientations.

Ceci entre dans le cas des atteintes aux droits de l'homme conformément à l'article 5 de la déclaration Universelle des droits de l'homme, telle qu'énoncé dans la déclaration Universelle de 1948 (Notion Universelle) et la convention contre la torture du 26 Juin 1987.
La charte Africaine des droits de l'homme et des peuples .Art.5

Annexe . 7

RAPPORT DE TRAVAIL EN GROUPE SUR LE PROCESSUS DE PLANIFICATION

NOM DE L'Association: GROUPE DE DEVELOPPEMENT DE BAKASSI

Composé de: -

- EL HADJ BANOUFE
- ESSIANE EBA'A Josué
- GOUANEZ Pierre- Carnot
- MVONDO Martin Paul

Problème:
De nos jours, on constate l'ignorance au niveau des jeunes scolaires, des bases formelles qui régissent leurs relations avec l'autorité (parents, école). Que faire pour rémédier à cette situation?

Objectif général
Concevoir un programme de formation et d'éducation civique applicable en milieu scolaire.
Notre groupe est les jeunes scolaires.
Les statistiques disponibles auprès de la délégation de NDIAN nous ont permis de rassembler les données suivantes sur notre groupe cible:
- 15% de jeunes scolaires sont issus des familles riches,
- 30% sont issus de famille à revenus moyens,
- 55% de jeunes scolaires sont issus de familles pauvres, en plus, l'âge moyen des jeunes scolaires varie entre 4 et 22 ans
- finalement la population de notre groupe est constituée de 52% de garçons contre 48% de filles.
- connaissances nécessaires
Connaître les textes régissant les relations jeunes scolaires - autorité (parent, école) (règlement intérieur de l'école, déclaration universelle des droits de l'homme, code pénal)

- Attitude nécessaire
Respect, tolérance, disponibilité, intérêt face à la connaissance des textes
- croyance nécessaire
Pertinence de la législation sur les relations jeune scolaire - autorité
- Pratique nécessaire
- Ressource nécessaire

* Volonté de recherche des voies et moyens permettant l'application judicieuse de la dite législation

Méthodologie

Le groupe a adopté pour atteindre son objectif principal, la méthode d'enquête participative. Pour cela, il fallait organiser un "focus group" au sein de notre groupe-cible.
Une investigation rapide au niveau des établissements scolaires d'IDABATO nous a permis de sélectionner un groupe de lycéens des classes de 1ère, Tle âgés de 16 à 22 ans, du lycée classique de la localité.
Une délégation de notre association constituée de 2 membres est allée rencontrer les responsables de l'établissement afin de nous aménager un espace pour réaliser un "focus group". Le rendez-vous a été facilement pris pour le lendemain.
Le lendemain, nous avons réalisé notre "focus group" avec comme langue parlée l'anglais. Avec un groupe 12 élèves dont 5 filles et 7 garçons.
C'est ainsi que nous avons enregistré dans notre entretien avec ces derniers que loin de porter un intérêt à la question de cette législation bien importante, ils étaient plutôt préoccupés par des questions purement académiques, l'école elle-même n'y ayant pas attaché du prix.
Les lacunes à combler se retrouvaient donc à tous les niveaux de notre tableau de C.A.C.P.R, et notre campagne doit ainsi chercher à les combler.
Une campagne d'éducation et de formation civique des élèves a été retenue.
Le principal thème de la campagne d'éducation civique en direction des élèves sera:
- la connaissance des principaux documents disponibles sur la législation des relations élèves-autorités (code pénal, règlement intérieur de l'établissement, déclaration universelle des droits de l'homme)
La sensibilisation, les colloques, les séminaires et des rencontres diverses formelles ou informelles ont été retenues par l'association.
La campagne est prévue pour une durée de 6 mois dans sa phase d'exécution compte tenue de la durée de l'année scolaire.

L'association se propose avec un budget de 1.000.000 cfa relatifs aux frais du transport et achat de documents, avec une équipe de 10 personnes d'exécuter la campagne de sensibilisation et de formation

L'association s'est donnée pour objectifs mesurables;
- la sensilisation de tous les établissement scolaires de la péninsule de BAKASSI à la fin de la phase d'exécution

- la mise sur pied des clubs des droits de la personne dans tous les établissements secondaires de la péninsule de BAKASSI
- la formation de 50% des clubs des droits de la personne pendant la durée d'exécution de la campagne.

Les évaluations seront réalisées tous les mois au long de la phase d'exécution puis après les 6 mois de la phase exécutive ce qui nous permettra de pouvoir réorienter ou recentrer notre action.

ANNEXE 8

1. Problem ? **Lack of judicial independence**

There is no separation of powers. The legislative and judician are all under the strong grip of the executive. The judiciary is therefore unable to exercise its functions fairly, especially in cases of human rights abuse and political matters. The magistrates are civil servants, under the control of a Minister of Justice, who is responsible for their promotion and discipline.

The judiciary, as stated above, cannot perform its duty of controlling the abuse of power typical of the executive.
All the above is in gross violation of article 10 of the Universal Declaration of Human Rights.

3. What is (are) the primary, secondaru and tertiary target groups ?

Electorate, parliamentarians, judiciary and the executive.

4. Methodologies for researching demographic and social characteristics of target group (s). What existing documentation will you use ?

- Article 10 of the Universal Declaration of Human Rights
- The 1972 constitution as amended
- The Electoral codes
- Semi-structured interviews
- Mass campaigns
- Other relevant documents incluing the Penal Code
- Statute of the Magistracy
- Various Presidential Decrees

5. What are the demographic and social characteristics of target groups ?

Electorate, largely ignorant of their rights, timid lawmakers, timid and drilled by the executive and powerless under the constitution
- Judiciary eager to have independance but fear to fight for it because of reprisales from the executive
- Executive believe in total control of the system
    * Billes introduced by the executive and promelgated by head
    * Judiciary is exposed to corruption
    * Besides the HD of State, the rest of the executive is appointed.

6. What are the knowledge, attitudes, beliefs and practices necessary to solve the problems ?

Knowledge
- Electorate requise more knowledge of their rights
- lawmakers know their rights
- the judician know their rights
- the executive their limits but exceed it for their selfish interests

Attitudes
- Electorate, attitude of generalised fear of executive
- Lawmakers, timid and selfish both wanting
- Judician, timid and selfish independence but not doing enough to get it
- Executive, attitude of protectionism.

Beliefs
- Electorate believe that they are not well placed to cause change, given the high handedness of the executive, and the complicated registration procedures.
- Lawmakers, one of complacely and inability to cause because of divided rankes
- Executive, does not believe in positive change
- Judician, believe in their inability to cause change, because of divided rankes (two judicial systems) they accept their situation.

Pratiques
The electorate find it difficult to register to voted because of complicated procedures. The executive is not interested in having many people register because the electorale has lost confidence in the Government which has usurped the powers of an independent electoral commission.
Lawmakers serve merely as rubber stamp for executive bills.
The executive does everything to maintain the statue quo
The judiciary has allowed itself to do the will of the executive.

7. What méthodologies will be used to research knowledge, attitudes, beliefs and practices of target group (s) ?

The use of semi-structured interviews on focus groups : lawmakers, the executive and the judiciary
Campaign method for the electorate.

8. What are the specific questions you will try to answer using rapid assessment procedures ?

What are the beliefs of the focus group ? What skills do they possess ?
What is their attitude towards change ?

9. What are rapid research methodologies ?

Who will be the lead researcher ? Compaign Managers
What language must be spoken ? English, French, Pidgin, Local dialects (and interpreters)
What descriptive observation will you do ? Random sampling.
With whom will you conduct informal interviews ? With the target groups.
With whom will you conduct formal interviews ? Lawmakers and the judician
With whom will you conduc community group interviews ?
With the community groups.

In the field we discovered that the population feeles generally that the judiciary itself, is largely responsible for this situation. They have proved incapable of fighting for their independence, but rather engaged in helping the executive to maintain the status quo.

They even engage in a lot of corruption. That the systems in the world where the judician has proved its worth. In Nigeria for example ruled by the militan for many years, the judician has refused to submit their independence.

In a case under article 17 of the Universal Declaration of Human Rights, the Nigerian Judician, contrary to the clain of the military Government, help that there can he no expropriation without compensation. The militan had to circumvent parliament by issuing a decree. Still in Nigeria, the judician condemned the Government of General ABACHA as illegal.

Fron the above, it is evident that the problem is the judician itself, which is why the judician is our target group.

Our plan is to carry aout a campaign at changing their habits through :
- better working conditions which do not expose them to boilery and corruption
- protests to the executive to reform the structures
- mass media campaignes for awareness and sympathy.

ANNEXE 9

1. **Probleme.**
   Mauvaise appréciation du concept de la démocratie.

2. **Objectif général.**
   - Amener la cible à comprendre ce que c'est que la démocratie
   - A mettre en pratique les théories démocratiques.

3. **Quel (s) est (sont) le (s) groupe (s)-cible (s) principal (aux), secondaire (s) et tertiaire (s) ?**
   Jeunes de la province du Centre, échantillon représentatif des provinces du Centre - Sud - Est.

4. **Méthodologies de recherche des caractéristiques démographiques et sociales du (des) groupe (s)-cible (s) ? Quels documents existant utiliserez-vous ?**
   - Exploitation des résultats des recencements démographiques
   - Rapport des statistiques scolaires.

5. **Quelles sont les caractéristiques démographiques et sociales du (des) groupe (s)-cible (s) ?**
   - Age
   - Célibataire
   - Second cycle du secondaire (2nd en terminale)
   - Elève
   - résident dans divers quartiers de la ville
   - Cible émanant des couches moyennes.

6. **Quelles sont les connaissances, attitutdes, croyances et pratiques nécessaires pour résoudre le problème ?**
   the problems ?

   Connaissance
   Connaître les principes fondamentaux de la démocratie (la constitution, la déclaration des D.H. et les textes afférents.

   Attitudes
   Tolérance, acceptation de la différence, accepter la loi de la majorité, être réceptif, avoir le courage d'exprimer ses opinions.

Croyances
- Que les valeurs démocratiques changent positivement les attitudes et les comportements
- Bienfaits de la démocratie.

Pratiques
- Elections transparentes et libres
- Participation active aux activités politiques
- Libertés d'expression.

7. Quelles méthodologies seront utilisées pour étudier les connaissances, attitudes, croyances et pratiques du (des) groupe (s)-cible (s) ?

Entretien et interviews.

8. Quelles sont les questions spécifiques auxquelles vous essaierez de répondre en ayant recours aux procédures d'évaluation rapide ?

- Définition de la démocratie
- Application des concepts démocratiques.

9. Méthodologie d'enquête rapide.

Connaissance
Connaissance de la définition du concept de la démocratie
savoir qu'en démocratie les élections sont le recours pour associer la population à la gestion.

Attitudes
- Scepticisme quant à l'application des principes démocratiques dans le pays
- Intolérance face aux contradictions et différences.

Croyances
Le groupe croit que la démocratie est une très bonne chose.
Que la démocratie n'est applicable que par l'Etat principalement.

Pratiques
Mascarades électoriales

10. Quelles sont les lacunes à combler au niveau des connaissances, attitudes, croyances, et pratiques pour résoudre le problème ?

Connaissances

Faire comprendre le fait que même si c'est au Gouvernement d'appliquer de manière visible les principes démocratiques, les populations sont aussi et même le pilier de la réalité démocratique.

SEMINAIRE-ATELIER SUR "DEMOCRATIE ET DROITS DE LA PERSONNE"
PROGRAMME DE MAROUA - (08 MARS - 11 MARS 1994)

LUNDI, 7 MARS

Arrivée des participants à l'hôtel Maroua Palace.

19H00 - Dîner pour les participants logés à l'hôtel.

20H00 - Vidéo : "Déclaration Universelle des Droits de l'Homme".

MARDI, 8 MARS

06H30 - Petit déjeuner pour les participants logés à l'hôtel.

07H30 - Départ de l'hôtel pour le CDD.

08H00 - Mot de bienvenue par Mr. Derek Singer.

08H05 - Présentation des animateurs et du personnel du séminaire par Mme Lucie Phillips.

08H10 - Présentation des participants et recueil des leurs attentes par Jonas MVA MVA.

08H40 - Présentation des objectifs du séminaire-atelier.

09H00 - "Brainstorming" sur la définition, l'identification et la classification des problèmes et des solutions appropriées dans le domaine des Droits de la Personne.

09H45 - PAUSE CAFE

10H00 - Présentation par James Swan, Conseiller Politique, Ambassade des E.U.

Thème : ELEMENTS CLES DU PLANNING POUR LE SUIVI DES DROITS DE LA PERSONNE PHASE II

Sur la base des instructions du Département d'Etat pour la préparation du rapport annuel sur les Droits de la Personne, l'identification des abus des Droits de la Personne et comment en faire un rapport seront présentés aux participants.

10H30 - Questions et réponses

11H00 - Présentation par Allan Kulakow

Thème : "ELEMENTS CLES DU PLANNING POUR LE SUIVI DES DROITS DE LA PERSONNE PHASE I"

Sur la base des extraits du rapport américain et de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme, les participants travailleront sur les éléments clés du planning de l'éducation des masses et des actions à entreprendre pour le suivi des performances des Droits de la Personne.

12H30 - Repas pour tous les participants au CDD.

13H45 - Travaux de groupes avec Lucie Phillips

Thème : COMPARAISON ENTRE LES NORMES LOCALES ET INTERNATIONALES DES DROITS DE LA PERSONNE.

Exercice sur les techniques de l'écoute active/questionnement neutre : à partir des principes de la déclaration universelle des Droits de l'Homme, de la loi Camerounaise et sa pratique, et des exemples puisés de leur culture les participants vont se concentrer sur les priorités en matière des Droits de la Personne au Cameroun et sur les voies possibles pour améliorer le respect de la dignité humaine.

15H00 - PAUSE CAFE

15H15 - Présentation par Lucie Phillips

Thème : TECHNIQUES DE RECHERCHE POUR DES ACTIONS COMMUNAUTAIRES.

Les participants apprendront l'usage et l'importance des entretiens avec informateurs clés des "Focus Groups" (groupes de discussion) des analyses communautaires, et du classement par ordre de préférence. Des textes méthodologiques expliquant comment utiliser ces techniques seront distribués.

15H45	-	Travaux de groupe sur des sujets proposés par les participants pour mener des groupes de discussion (focus group), le classement, les entretiens avec les informateurs clés, des interviews en milieu urbain et rural des enquêtes participatives (4 groupes de 4 à 5 personnes).
16H30	-	Préparation de l'exercice pratique : Les membres des 4 groupes constitués, recevront les consignes sur leur travail de terrain du lendemain.
17H00	-	Fin de la journée et retour à l'hôtel.
18H00	-	Dîner à l'Hôtel. Soirée libre.

MERCREDI, 9 MARS

EXERCICE PRATIQUE SUR LE TERRAIN
(TOUTE LA JOURNEE).

06H30	-	Petit Déjeuner
07H00	-	Les groupes de travail se retrouveront et se concerteront à l'hôtel puis iront faire les interviews, les "Focus Groups" et le classement. Chaque participant emportera un repas froid pour midi.
15H30	-	Retour des groupes au CDD. Feedback : Chaque groupe de travail tient une séance de feedback et fait ressortir des idées clés, discute des changements dans les techniques ou priorités qui pourraient être nécessaires.
16H30	-	PAUSE CAFE
16H40	-	Plenière : Le rapporteur de chaque groupe présente son rapport en 5 minutes, suivi de commentaires et de questions/réponses.
17H00	-	Fin de la journée.
18H30	-	Repas pour les résidents à l'hôtel.

JEUDI, 10 MARS

06H30 - Petit Déjeuner

07H30 - Départ pour CDD

08H00 - Présentation par Allan Kulakow

Thème : ELEMENTS CLES DU PLANNING DE SUIVI DES PERFORMANCES DES DROITS DE LA PERSONNE" PHASE III.

Déterminer le contenu et des objectifs quantifiables d'une campagne d'éducation publique. Promotion et publicité, exigences de formation, feed-back et suivi.

Lucie Phillips : le test des messages avant l'utilisation; le suivi et l'évaluation.

09H30 - Présentation par Lucie Phillips, Jonas Mva Mva, Godfred Penn

Thème : GESTION DES ONG, I.

Le concept "ONG", les lois Camerounaises; les relations entre le personnel de l'ONG et ses membres : comment atteindre le consensus, comment entretenir la motivation et organiser des travailleurs volontaires, opportunités de leadership, le rôle du Conseil d'Administration, de l'Assemblée Générale, et la comptabilité.

10H30 - PAUSE CAFE

10H45 - Présentation par Lucie Phillips

Comment générer des ressources financières et canevas de rédaction de projet dans un domaine où les ressources sont rares.

12H00	-	Questions/réponses sur les séances du matin, y compris les commentaires et observations des participants, du personnel de l'INADES et de l'USAID.
12H30	-	REPAS.
13H45	-	Présentation par Allan Kulakow, Jonas Mva Mva et Lucie Phillips. Thème : GESTION DES ONG, II. Comment préparer et gérer un budget d'une ONG, outils de gestion et comptabilité; fichier des membres; comment faire les rapports aux bailleurs de fond et au public; comment utiliser le calendrier, comment garder des contacts avec d'autres organisations (networking, newsletters).
15H00	-	PAUSE CAFE
15H15	-	Thème : GESTION DES ONG, II. (suite)
16H00	-	Les groupes de travail apprêtent leur rapport.
17H00	-	Fin de la journée, retour à l'hôtel.
18H30	-	REPAS.
20H00	-	Les groupes de travail finalisent leur rapport. Distribution des formulaires de retroinformation.

VENDREDI, 11 MARS

06H30	-	Petit Déjeuner
07H30	-	Départ pour CDD.
08H00	-	Présentation des plans d'action par les groupes de travail.
10H30	-	PAUSE CAFE
10H45	-	Présentation par Lucie Phillips et Jonas Mva Mva (Pleinière).
		Où allons-nous après ce séminaire-atelier? Contacts, sources de financement; occasions de voyage d'étude; action au niveau régional, national et international. (Actes du séminaire à faire suivre).
11H45	-	Evaluation du séminaire par les participants.
12H00	-	Mot de clôture par l'Ambassadeur des E.U., S.E. Harriet ISOM.
12H45	-	REPAS
		FIN DU SEMINAIRE-ATELIER.

CAMEROON DEMOCRACY AND HUMAN RIGHTS SEMINARS
MBALMAYO PROGRAM

MONDAY MARCH 14

Arrival of Participants at Centre d'Accueil Notre Dame de Mbalmayo.

19:00 – Dinner.

20:00 – Film: The Universal Declaration of Human Rights and Amnesty International.

TUESDAY MARCH 15

7:00 – Breakfast for resident Participants.

8:00 – Lucie Phillips presents team and staff.

8:15 – Orientation session. Participants present their goals, programs and resources.

8:40 – Discussion of expectations of participants, the goals and program of the seminar/workshop.

9:00 – "Brainstorming" on the human rights situation in Cameroon, identification of on-going community problems and specific incidents of abuse.

9:30 – Welcome on behalf of USAID by Derek Singer.

9:35 – Opening of the Seminar/Workshop by Ambassador Harriet Isom.

10:00 – Coffee Break

10:15 – Presentation by James Swan, Political Counselor, US Embassy.

Topic: KEY ELEMENTS IN THE MONITORING OF HUMAN RIGHTS PERFORMANCE:

Using the U.S. State Department instruction cable and Human Rights Report, the basic tenets for monitoring, identification of human rights abuses, and reporting on human rights will be presented.*

WEDNESDAY MARCH 16

7:00 - Breakfast.

8:00 - Presentation by Allan Kulakow: KEY ELEMENTS OF THE PLANNING PROCESS FOR COMMUNITY-BASED HUMAN RIGHTS ACTIVITIES I

Using the Universal Declaration of Human Rights and the problems identified during "brainstorming," the participants will work on key elements of the process for planning public education and actions to take in monitoring and improving human rights performance.

9:15 - Presentation by Lucie Phillips: RESEARCH TECHNIQUES FOR COMMUNITY ACTION.

Participants will be taught the use and importance of interviews, focus groups. Methodological articles will be handed out on how to practice these techniques.

10:30 - Coffee Break

10:45 - Presentation by Allan Kulakow: PLANNING METHODOLOGY, II. Targeting gaps in knowledge, attitudes, beliefs, practices and resources. Fixing measurable objectives for a community-based action plan.

12:00 - FORM INTO TASK FORCES Around Issues of Participants' choice for Planning a community-based action plan.

12:30 - Lunch.

14:00 - TASK FORCES WORK THROUGH WORKBOOKS, pp. 1-15.

- Practice conducting focus groups, key informant, citizen and investigative interviews.

- Each task force regroups for feedback session to summarize key ideas and discuss changes in technique of focus that would

WEDNESDAY MARCH 16 (Con't)

- Each task force regroups for feedback session to summarize key ideas and discuss changes in technique of focus that would improve information gathering (before dinner).

19:30 - Dinner.

20:30 - Brainstorming on the TELEVISED DIALOGUE WITH INTERNATIONAL NGOs on human rights in Cameroon. Choice of speakers and presentations or questions.

THURSDAY MARCH 17

7:00 - Breakfast.

8:00 - Presentation by Allan Kulakow: PLANNING METHODOLOGY III:

Communications strategies: promotion and publicity, training requirements, feedback and follow-through. Lucie Phillips: pretesting messages, monitoring and evaluation.

9:30 - Presentation by Jonas Mva and Godfred Penn: NGOs AND CAMEROONIAN LAW. Stages in moving from Association to Non-Governmental Organization.

10:30 - Coffee Break

10:45 - Presentation by Lucie Phillips: NGO MANAGEMENT, I

Fund raising and proposal writing in an era of scarcity of resources.

11:45 - Lunch.

12:45 - Leave for Yaounde for WORLDNET TELEVISED DIALOGUE.

14:30 - Meet at USIA for WORLDNET.

15:00 - TELEVISED DIALOGUE BEGINS.

16:00 _ FEEDBACK ON WORLDNET DIALOGUE.

17:00 - Return to Mbalmayo.

19:30 - Dinner.

20:30 - Task forces work on their reports.

FRIDAY, MARCH 18

7:00 - Breakfast.

8:00 - Presentation by Allan Kulakow and Lucie Phillips: NGO MANAGEMENT III:

- Preparing a calendar and a budget in an NGO. Managing a calendar and budget, record keeping and accountability; reporting to sponsors and the public.

9:30 - Presentation by Jonas Mva: NETWORKING with other organizations.

10:00 - Coffee Break

10:15 - Task forces finalize their reports.

12:00 - Lunch.

14:00 - Task forces present their reports.

16:00 - Plenary Session with Lucie Phillips: Where do we go from here? Networking; funding sources; travel study opportunties; local, national and international action.

16:45 - PARTICIPANT EVALUATION OF SEMINAR

17:00 - Adjournment.

17:15 - Departure for Yaounde.

RECEIVED
MAY 5 1994